



GAZETA BABICKA

MIESIĘCZNIK GMINNY ISTNIEJEMY OD 1990 ROKU



**Babicka Orkiestra Dęta
im. Krzysztofa Pendereckiego**

**Budżet
przełomu
– wywiad
z Wójtem
Gminy Stare
Babice
str. 3**

**Babinicz
dla Mieczysławy Majchrzak
str. 11**



**Nowe gminne
inwestycje
str. 8-9**

**Gwiazda
przedwojen-
nej piosenki
Wiera Gran
w Babicach
str. 14**



NA OKŁADCE

 Babicka Orkiestra Dęta
im. Krzysztofa Pendereckiego
Fot. Marcin Łada

GMINA, URZĄD, TEREN

- 3 Budżet przełomu
- 6 Z Sesji Rady Gminy
- 7 Pytania do Wójta
- 8 Park w Starych Babicach
- 9 Gimnazjum w miejscowości Zielonki
Parcele
- 18 Budżet Gminy

KULTURA

- 10 Gala „Babinicz 2013”
- 11 Babinicz dla Mieczysławy Majchrzak!
- 13 Świąteczny nastrój nadal trwa...
Witraże 700-lecia w Gimnazjum

HISTORIA

- 14 Tu mieszkała Wiera Gran!

WYDARZENIA

- 16 Niezwykły Dzień Seniora!

INFORMACJE

- 34 Ogłoszenia gminne i inne

redakcja

adres redakcji: 05-082 Stare Babice, ul. Rynek 32,
tel.: 22 722 92 08, 604 881 527

redaktor naczelny: Marcin Łada
sekretarz redakcji: Karolina Gwarek
e-mail: redakcja.babice@gmail.com

wydawca: Gminna Biblioteka Publiczna
w Starych Babicach

05-082 Stare Babice, ul. Polna 40
tel.: 22 722 92 77, e-mail: bibbab@interia.pl

numer konta wydawcy: WBS o/Stare Babice
37 8015 0004 3015 0734 2030 0001

projekt graficzny: woznkt.com

Skład i druk: OMIKRON Sp. z o.o.
www.omikron.net.pl

Mamy szansę zmienić coś w „ustawie śmieciowej”!

Minister środowiska powołał zespół ds. analizy wdrażania Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach. W jego skład weszli przedstawiciele miast, gmin wiejskich, urzędów marszałkowskich, właścicieli nieruchomości oraz przedsiębiorców realizujących zadania przewidziane w ustawie. Każdy może napisać swoje uwagi pod adresem: odpady@mos.gov.pl. Zgłaszane przez mieszkańców uwagi będą publikowane na stronie: www.naszemiesci.pl, a zespół przeanalizuje je przy wprowadzaniu zmian.

Prymas – Przyjaciel Puszczy

W Centrum Edukacji Kampinoskiego Parku Narodowego w Izabelinie 16 grudnia 2013 r. Jego Eminencja Arcybiskup Kardynał Kazimierz Nycz – Metropolita Warszawski otworzył uroczyste wystawę „Prymas Polski Kardynał Józef Glemp – Przyjaciel Puszczy Kampinoskiej”. Ekspozycja składa się z 60 barwnych fotografii, na których uchwycono najważniejsze momenty z wizyt Prymasa Polski w Kampinoskim Parku Narodowym.

Pomimo wielu obowiązków przez wszystkie kolejne lata Prymas Glemp zawsze znajdował czas, by kilka razy w roku odwiedzić Puszczę Kampinoską. – Kto choć raz zobaczy puszcę, ulega jej urokowi na zawsze – podkreślał w rozmowach z leśnikami. Bezpośredni, otwarty i życzliwy, mimo dostojności swego urzędu i związanych z nim zadań, z ogromną uwagą i serdecznością podchodził do innych ludzi. W wielu miejscach Puszczy Kampinoskiej zostawił trwałe ślady swoich wizyt. Zachęcamy do obejrzenia wystawy. Wstęp jest bezpłatny. Ekspozycja czynna jest w dni powszednie w godz. 8-15 oraz w weekendy w godz. 10-16.

Zapraszamy do punktu konsultacyjnego dla organizacji pozarządowych z terenu powiatu warszawskiego zachodniego!

Konsultacje odbywają się w ramach projektu pn. „Edukacja dla aktywnych” w Starostwie Powiatowym w Ożarowie Mazowieckim, ul. Poznańska 129/133, sala 109, I piętro.

Konsultacje: 14 i 28 lutego w godz. 16:00-18:30.

Porady prawne: 12 lutego w godz. 16:30-19:00.

Porady księgowe: 27 lutego w godz. 16:30-19:00.

Zapisy: tel. (22) 733-72-00, (22) 733-72-02, e-mail: kancelaria@pwz.pl.

Telewizja internetowa o gminie

Zachęcamy Państwa do odwiedzania strony internetowej naszej telewizji, znajdziecie tam Państwo wiele ciekawych reportaży z terenu babickiej gminy i powiatu. Reporterzy uchwycili także ciekawie świąteczny wystrój naszego rynku. Zapraszamy: <http://www.mazowszetyv.pl/>.

Nowa ścieżka przyrodnicza w KPN

18 stycznia w Granicy podczas uroczystości zorganizowanej z okazji 55-lecia Kampinoskiego Parku Narodowego otwarto nową ścieżkę dydaktyczną pod nazwą „Skrajem Puszczy”, która powstała dzięki firmie CEVA Logistics. Ścieżka liczy 4 km długości i – jak sama nazwa wskazuje – prowadzi skrajem puszczy, m.in. przez łąki Olszowieckich Błot, a także cmentarz oraz skansen w Granicy. Warto pospacerować.

Budżet przełomu



Co roku w pierwszym numerze „Gazety Babickiej” publikujemy rozmowę z Wójtem Gminy Stare Babice Krzysztofem Turkiel, której głównym tematem jest budżet gminy. Przedstawiamy Czytelnikom także tabele, w których można znaleźć wszystkie pozycje budżetu na rok 2014. Jest to jednak lektura specjalistyczna, dlatego też zawsze warto ją w przystępny sposób omówić.

Tegoroczny budżet możemy nazwać budżetem przełomu. Zaplanowane środki pozwolą na zakończenie największego projektu inwestycyjnego w historii babickiej gminy w dziedzinie wodno-kanalizacyjnej i rozpoczęcie nowych inwestycji dotyczących zaspokajania ważnych potrzeb społecznych, w tym: kultury, sportu i rekreacji.

Dochody budżetu gminy zaplanowano na ponad 77,5 mln zł, wydatki na podobnym poziomie, ponad 77,7 mln zł. Deficyt stanowiący różnicę między dochodami i wydatkami budżetu wynosi ponad 175 tys. zł.

– Jaki to będzie rok dla naszej gminy?

– Myślę, że dobry, ale jednocześnie, jak zawsze, pracowity. W obecnym roku budżetowym zakończymy na naszym terenie budowę podziemnej infrastruktury technicznej. Wiąże się to z harmonogramem prac dotyczących największego projektu w historii babickiej gminy, dofinansowanego przez UE, który dotyczy uporządkowania gospodarki wodno-ściekowej. Terminy zakończenia prac są nieprzekraczalne i warunkują odpowiednie rozliczenie projektu, robimy zatem wszystko, aby ich dotrzymać.

Po zakończeniu tej inwestycji cała gmina będzie wyposażona we wszystkie elementy infrastruktury wodno-kanalizacyjnej. Pozostaną nam jeszcze do wykonania drogi, których nie można było remontować wcześniej, ze względu na prowadzone prace podziemne.

– Wiele osób nie może już się doczekać inwestycji na niektórych drogach.

– Wiem o tym i dziękuję mieszkańcom gminy za cierpliwość. Realizując prace w tak szerokim zakresie, nie unikaliśmy problemów z dojazdami do domów. Sam również to odczuwałem. Jednak ten czas przechodzi już do historii. Pewne drogi

będą generalnie remontowane w br., choć prace w niektórych miejscach, ze względu na roboty kanalizacyjne, zostaną przesunięte na rok 2015.

Tam, gdzie wcześniej zakończono prace kanalizacyjne, drogi już osiągnęły dobry standard, np. ulice: Trakt Królewski, Okrężna, Górki czy Wieruchowska. Warto zauważyć, że nowe nakładki asfaltowe położono nie tylko w miejscach wykonywania prac, ale na pełnej szerokości jezdni. Wspólnie z Powiatem, przy wykorzystaniu środków z tzw. schetynówki wybudowano od podstaw także ul. Mościckiego. Wszędzie, gdzie było to możliwe, wyremontowane drogi uzyskały odpowiedniość. Ogółem w 2013 r. wykonano łącznie na naszym terenie 13 inwestycji drogowych i parking.

Mamy już wszystkie media. Dogoniliśmy standardy światowe, likwidując jednocześnie zaszłości cywilizacyjne

– Określa Pan Wójt tegoroczny budżet mianem „budżetu przełomu”, jak to rozumieć?

– Zakończenie robót wodno-kanalizacyjnych jest ostatnim etapem budowy podziemnej infrastruktury technicznej na terenach wcześniej zabudowanych. Mamy już wszystkie media. Dogoniliśmy standardy światowe, likwidując jednocześnie zaszłości cywilizacyjne. Oznacza to,

że kolejne etapy rozbudowy sieci technicznych i dróg na nowych terenach budowlanych gminy będą wykonywane na bieżąco równoległe z budową nowych domów. Niewiele gmin w Polsce może pochwalić się tak rozbudowaną infrastrukturą techniczną. Od tego roku budżetowego możemy więcej środków i energii przeznaczyć na cele infrastruktury społecznej i to właśnie będzie przełomem w dotychczasowym rozwoju gminy. Otwieramy nowy rozdział w naszej historii.

– Pomówmy zatem o tegorocznych inwestycjach...

– Naszą koronną inwestycją, która już się rozpoczęła, jest budowa nowego gimnazjum gminnego w miejscowości Zielonki Parcele. Będzie to obiekt wielofunkcyjny, w którym znajdują się:

- Gimnazjum gminne dla 500 uczniów;
- Hala sportowa z trybuną dla 300 widzów, siedziba Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji (GOSiR Stare Babice), a także mniejsze sale do ćwiczeń i zaplecze sanitarne;
- Ośrodek Kultury z salą widowiskową na blisko 500 miejsc, z nowoczesną multimedialną Biblioteką Publiczną.

Budowa tego obiektu sprawia mi szczególną radość, dotąd brakowało na naszym terenie nowoczesnego Ośrodka Kultury. Życie kulturalne kwitło w placówkach edukacyjnych gminy, ale potrzeby wciąż rosły. Teraz będziemy mieli własną dużą scenę. Nowy budynek będzie służyć całej naszej społeczności. Będziemy tam organizować

różne regionalne zawody sportowe i duże imprezy kulturalne. Obiekt zaplanowano tak, aby mógł zostać łatwo rozbudowany. Więcej informacji o projekcie nowego gimnazjum Czytelnicy znajdą na str. 9.

– Mówi się dużo o niżu demograficznym w Polsce, a my rozpoczynamy budowę nowej szkoły?

– Owszem, statystycznie w Polsce rodzi się mniej dzieci, z tego właśnie powodu wiele szkół jest zamykanych. Nie dotyczy to jednak naszej gminy i innych podobnych gmin sąsiadujących z dużymi miastami. Na terenach tego typu osiedla się coraz więcej osób, stąd rośnie na nich również liczba dzieci. Przypomnę, że w „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Stare Babice” zakłada się, że w przyszłości na naszym terenie będzie mieszkać około 45 tys. osób. To oczywiście „pieśń przyszłości”, ale już brakuje miejsc dla dzieci w gminnych przedszkolach i szkołach podstawowych. Stąd rozbudowywana infrastruktura uwzględnia aktualne i przyszłe potrzeby mieszkańców babickiej gminy.

– Mimo oddania 3 lata temu nowego przedszkola w Bliznem Jasińskiego nadal jest mało miejsc dla dzieci w przedszkolach.

– Faktycznie nadal miejsc brakuje, mimo że w nowym przedszkolu ulokowano 150 dzieci i dofinansowujemy na naszym terenie działalność 9 prywatnych przedszkoli. Warto zauważyć, że przyczyną tego stanu rzeczy jest nie tylko osiedlanie się w babickiej gminie nowych osób, ale i zmiana stylu życia mieszkańców gminy. Kiedyś nie wszyscy oddawali dzieci do przedszkoli, teraz praktycznie z nauczania przedszkolnego korzysta 100% dzieci.

Dlatego też stworzenie nowego gimnazjum otworzy nowy etap dla gminnej oświaty. Jego uruchomienie spowoduje zwiększenie się liczby miejsc dla dzieci na wszystkich szczeblach wychowania i edukacji w gminie. Przewidujemy, że dzięki tej inwestycji problem niedoboru miejsc będzie rozwiązany na wiele następnych lat.

Po uruchomieniu gimnazjum w Zielonkach obecne gimnazjum w Koczargach Starych zostanie przekształcone w szkołę podstawową z oddziałami przedszkolnymi. Dzięki temu rozładujemy nadmierne obciążenie podstawówek w Starych Babicach i Borzęcinie Dużym. Jednocześnie w babickiej szkole, dzięki przeniesieniu

biblioteki do Zielonek, uzyskamy dodatkową powierzchnię użytkową.

– Kiedy rozpocznie działalność nowe gimnazjum w Zielonkach?

– Zakładamy, że budynek zostanie oddany do użytku w drugim semestrze 2016 roku; przyjmując wersję optymistyczną realizacji tej inwestycji, być może uda się dokończyć ją wcześniej. Koszt wykonania tego obiektu szacujemy na co najmniej 35 mln zł. Niestety raczej nie możemy liczyć na dofinansowanie całej inwestycji, a jedynie na pewne instalacje i być może na wyposażenie. Będziemy starali się pozyskać środki zewnętrzne na ogrzewanie ekologiczne, panele solarne i inne systemy proekologiczne, które znajdą tam zastosowanie. Chcemy, aby nowy budynek pełniący funkcje edukacyjno-sportowo-kulturalne był wizytówką naszej gminy. Planujemy zastosować tam wiele nowoczesnych rozwiązań. Szczegóły dotyczące tej inwestycji Czytelnicy znajdą na str. 9.

Naszą koronną inwestycją, która już się rozpoczęła, jest budowa nowego gimnazjum gminnego w miejscowości Zielonki Parcele. Będzie to obiekt wielofunkcyjny

– Zapewne niełatwo jest w czasie kryzysu wygospodarować środki finansowe na tak dużą inwestycję?

– To prawda. Gromadzenie funduszy na inwestycje w czasie trwającego kryzysu jest sprawą bardzo trudną, jednak udało nam się wygospodarować już część środków na budowę gimnazjum. Środki te ujawniliśmy w procesie tworzenia projektu budżetu gminy, jednak nasza Regionalna Izba Obrachunkowa zaopiniowała to negatywnie. Dokonałiśmy zatem korekty projektu budżetu, bo okazało się, że nie możemy wykazać w planie finansowym nadwyżki wynikającej z ulokowania środków finansowych na lokatach.

– Jakie to niesie konsekwencje dla budżetu gminy?

– Powstała sytuacja, w której docelowy kształt budżetu gminy będzie uchwalany jakby w dwóch fazach. Pierwszy etap

Rada Gminy przyjęła w przepisowym terminie – 19 grudnia, a następny przyjęty zostanie po zamknięciu roku budżetowego i opracowaniu bilansu. A zatem podczas lutowych obrad Sesji Rady Gminy radni głosować będą nad poprawkami do budżetu i znowu zapis księgowy pokaże środki z ubiegłorocznych oszczędności przeznaczone na budowę gimnazjum.

– Inwestycją długo oczekiwaną przez brać strażacką jest modernizacja remiz gminnych OSP.

– Tak, i miło jest mi zakomunikować, że w br. rozpocznie się budowa nowych remiz strażackich – w Borzęcinie Dużym na dotychczasowej działce gminnej i w Starych Babicach na nowej działce przekazanej przez Gminę dla OSP przy ul. Wieruchowskiej. Być może remizy jeszcze w tym roku zostaną zakończone. W Borzęcinie inwestorem jest Gmina, natomiast w Babicach będzie nim OSP, która otrzyma od Gminy grunt, a po sprzedaży starej remizy zadeklarowała się poprowadzić proces inwestycyjny. Obecnie zlecono już architektom wykonanie projektów budowlanych, strażacy uczestniczyli w nich na etapie konsultacji i wykazują dużą troskę o funkcjonalność nowych strażnic.

Jest to kolejny element budowy systemu przeciwpożarowego w naszej gminie. Przypomnę, że w poprzednim roku budżetowym zakupiliśmy dla naszych OSP dwa nowoczesne samochody ratowniczo-gaśnicze za sumę ponad miliona pięciuset zł.

– Na co jeszcze będą przeznaczone środki z nadwyżki budżetowej?

– Środki te zostaną wykorzystane na zagadnienia z dziedziny bezpieczeństwa, jednym z nich będzie uruchomienie monitoringu obejmującego newralgiczne obszary naszej gminy.

Będziemy także chcieli wykorzystać je na dalszą modernizację dróg, po rozbudowie kanalizacji. Współpracując ściśle z zarządami dróg: powiatowym i wojewódzkim, przewidujemy m.in. modernizację ul. Kosmowskiej w Borzęcinie oraz wykonanie planów przebudowy skrzyżowań w ronda przy ul. Warszawskiej i Południowej, a także Warszawskiej i Białej Góry.

Dokończymy również budowę wielofunkcyjnego budynku przy szkole w Borzęcinie Dużym, gdzie powstają szatnie dla szkoły podstawowej i Strefy Rekreacji

Trzeba pamiętać, że wszyscy mieszkańcy gminy mają wpływ na jej rozwój, pod warunkiem zameldowania się na naszym terenie lub złożenia deklaracji ZAP w Urzędzie Skarbowym

Dziecięcej oraz zaplecze sanitarne. Budynek będzie zakończony w br.

Z pozostałych prac chciałbym wymienić jeszcze modernizację kotłowni w szkole podstawowej w Starych Babicach. Mamy już gotowy projekt tej instalacji, a prace ruszą po zakończeniu sezonu grzewczego.

Kolejna inwestycja ucieszy na pewno wiele dzieci. Będzie nią dokończenie infrastruktury sportowej przy szkole podstawowej w Starych Babicach. Przypomnę, że pierwsze boiska ze sztuczną nawierzchnią powstały tam w ubiegłym roku, teraz powstaną kolejne, wraz z dookólną bieżnią. Wartość całego kompleksu boisk oszacowano na ponad 1 mln zł.

– Od kilku lat Gmina inwestuje w miejsca do rekreacji i wypoczynku. Czy będzie tak również w tym roku?

– Oczywiście! Na tym również polega wspomniany przeze mnie wcześniej czas przełomu. Powstanie park rekreacyjno-sportowy w Babicach. Teren już w ubiegłym roku szykowany był pod tę inwestycję i mam nadzieję, że po jej zakończeniu będzie cieszył wszystkich mieszkańców naszej gminy. Szczegóły dotyczące projektu parku i jego infrastruktury Czytelnicy znajdą na str. 8.

Dodatkowo teren dla sportu i rekreacji powstanie w Latchorzewie przy ul. Na Skraju, zagospodarujemy tereny zieleni przy stawie obok przedszkola w Bliźnem Jasińskiego, powstanie plac zabaw w Wojcieszynie, a także zagospodarujemy tereny rekreacyjne w Kludynie przy ul. Ciećwierza. Prace będą kontynuowane również przy stawie na ul. Szeligowskiej w Latchorzewie. W Zielonkach powstanie oświetlenie terenów rekreacyjnych przy stawach, wybudujemy tam także nową kładkę z mostkiem dla pieszych.

Wymieniam dużo pozycji, aby zwrócić Państwa uwagę na liczbę inwestycji w dziedzinie terenów dla rekreacji i odpoczynku mieszkańców, które mają także duży wpływ na estetykę naszej gminy. A to jeszcze nie wszystko. Wiele mniejszych przedsięwzięć Gmina realizuje na wnioski sołtysów i radnych. Zaslugujemy na to, by mieszkać w pięknej gminie!

– Na wszystko potrzeba jednak środków finansowych.

– To prawda, ale też trzeba pamiętać, że wszyscy mieszkańcy gminy mają wpływ na jej rozwój, pod warunkiem zameldowania się na naszym terenie lub złożenia deklaracji ZAP w Urzędzie Skarbowym, w której określa się miejsce zamieszkania w gminie – bez konieczności przemeldowania się i wymiany dokumentów. Wówczas Państwa podatki trafiają do gminnego budżetu. Jak co roku, tak i teraz apelujemy do wszystkich, którzy jeszcze tego nie uczynili, o wypełnienie odpowiednich dokumentów. Drodzy Państwo! Z tzw. PIT-u mamy największe wpływy do gminnego budżetu, które corocznie przekraczają 40% z całości dochodów gminy.

Dlatego jest to tak ważne. Jeden mały gest może sprawić bardzo wiele dla całej społeczności, apelujemy, aby wszyscy zechcieli przyczynić się do rozwoju naszej małej Ojczyzny. Każdy mieszkaniec jest dla nas ważny!

Analizując budżet, warto dostrzec również tendencję zwiększania się obciążeń Gminy. Państwo nakłada na samorządy zwiększone obowiązki finansowe, m.in. na prowadzenie oświaty i pomocy społecznej, przy malejącym udziale subwencji oświatowych i dotacjach na zadania zlecone. W zasadzie gminy dofinansowują obecnie wszystkie szczeble administracji samorządowej i rządowej. Realizują różne zadania, poczynając od remontów dróg wojewódzkich, powiatowych, zagadnień policji państwowej i wielu innych. Funduszy potrzeba coraz więcej na wszystko, nie tylko na inwestycje.

– Rozmawiając o budżecie, zawsze skupiamy się na inwestycjach, ale gmina to przecież nie tylko budynki i przedsięwzięcia techniczne, to przede wszystkim ludzie, a zatem sprawy społeczne.

– Trafił Pan w sedno. Dokładnie tak jest, dlatego też od lat w samorządzie skupiamy się na tym, aby rozwijać naszą

małą babicką Ojczyznę, aby ludziom żyło się tu coraz lepiej. Żeby stale rosła jakość życia mieszkańców. Zakończyliśmy przed paroma dniami całoroczne obchody 700-lecia Babic. Nasze hasło: „młodniejemy, piękniejemy, przyspieszamy” odnosiło się właśnie do przemian, jakie następują w babickiej gminie. Rok miniony był przecież pod wieloma względami rekordowy. Bardzo cieszy mnie to, że udało nam się wykonać tyle inwestycji drogowych i dobiegają końca uciążliwe prace wodno-kanalizacyjne. Mam nadzieję także na pomyślną realizację wszystkich spraw zaplanowanych na ten rok.

Trzeba zauważyć przemiany społeczne, jakie mają miejsce na naszym terenie. Mieszkańcy stają się coraz bardziej aktywni i mówiąc wprost – biorą sprawy w swoje ręce. I to bardzo cieszy! W gminie działa ponad 20 różnych stowarzyszeń ukierunkowanych prospołecznie, które są wspierane środkami z gminnego budżetu, organizowane są zawody sportowe, rajdy historyczne, spotkania kulturalne, ciekawe wyjazdy. Z powodzeniem występuje „Gminna Orkiestra Dęta” prowadzona przez Zbigniewa Załęskiego. Mimo że działa dopiero od roku, już zachwyca swoim brzmieniem. Mamy także wspaniałe chóry „Babiczanie” i „Sami Swoi”, z efektami działa Klub Seniora „Nadzieja”.

Na naszym terenie bardzo wiele się dzieje. Samorząd wspiera wszystkie dobre inicjatywy mieszkańców i jest ich coraz więcej. Odbývają się zawody konne w ramach „Kampinoskich Spotkań Jeździeckich”, turnieje szachowe i carrom, zawody modelarstwa lotniczego, zawody motocrossowe, minifestyny, zawody wędkarskie i inne organizowane przez sołectwa i różne grupy zainteresowań. I tak będzie również w 2014 r. Oprócz corocznych gminnych imprez: Festynu 15 sierpnia, Dnia Dziecka 1 czerwca, pojawiły się nowe imprezy okolicznościowe na babickim rynku – Mikołajki i spotkania wielkanocne. Ludzie chcą się spotykać, wspólnie świętować i budować wspólnotę – wielką babicką rodzinę. Wspieramy inicjatywę utworzenia „Uniwersytetu III Wieku”, a także wiele innych, bo tak właśnie powstaje wspólne dobro – poprzez zgodne działanie wielu grup ludzi. Życzę wszystkim Państwu dobrego roku i licznych ciekawych inicjatyw dla całej naszej społeczności.

Z WÓJTEM GMINY

ROZMAWIAŁ MARCIN ŁADA

Z Sesji Rady Gminy

XXXIV Sesja Rady Gminy Stare Babice odbyła się 19 grudnia 2013 roku.

Na początku obrad Przewodniczący RG i Wójt Gminy poinformowali zebranych o działaniach podejmowanych w okresie międzysesyjnym. Wójt Krzysztof Turek w tym czasie przeprowadził m.in. negocjacje z właścicielami gruntów w Latchorzewie w sprawie odszkodowań za drogi. Odbył także naradę z rolnikami z gminy Ożarów Mazowiecki dotyczącą modernizacji Rowu Ożarowskiego. Koncepcja modernizacji polega na wykonaniu ujścia deltowego do rzeki Utraty, które przyspieszy odprowadzanie wód, co zabezpieczy grunty w naszej gminie i gminie Ożarów. Wójt Krzysztof Turek uczestniczył również w studyjnym wyjeździe Powiatowej Rady Zatrudnienia do Niemiec, który dotyczył głównie aktywnych form zwalczania bezrobocia oraz współpracy polskich i niemieckich urzędów pracy w tym zakresie. W okresie między sesjami podpisał ponadto umowę z Mazowiecką Jednostką Wdrażania Programów Unijnych na dofinansowanie oświetlenia we wsi Zielonki Parcele.

Podczas XXXIV sesji radni podjęli siedem uchwał. Zadecydowali o zmianie nazwy ulicy Rotmistrza Stanisława Stryjewskiego w Janowie na nazwę Saperów. Radni ustalili także stawkę za świadczenia udzielane przez przedszkola publiczne w zakresie przekraczającym realizację podstawy programowej wychowania przedszkolnego. Stawka wynosi 1 zł za każdą godzinę zajęć. W uchwale zawarto

również możliwość obniżenia stawki dla rodziców lub opiekunów prawnych, jeżeli wykażą dochód mniejszy niż kryterium dochodowe na osobę w rodzinie, określone w ustawie o pomocy społecznej.

Kolejna podjęta uchwała dotyczyła przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części wsi Stare Babice w rejonie południowej strony ulicy Koczarskiej.

Następnie radni zadecydowali o zwiększeniu liczby punktów sprzedaży napojów alkoholowych zawierających powyżej 4,5% alkoholu (z wyjątkiem piwa), przeznaczonych do spożycia poza miejscem sprzedaży, jak i w miejscu sprzedaży. Dotychczasowa liczba punktów w gminie wynosiła 10, radni zdecydowali o ustaleniu 25 punktów.

W dalszej części sesji przedstawiciele RG przyjęli Wieloletnią Prognozę Finansową na lata 2014-2023 oraz Uchwałę budżetową Gminy Stare Babice na rok 2014, wraz z autopoprawkami Wójta Gminy wprowadzonymi w związku z uwagami Regionalnej Izby Obrachunkowej.

Ostatnia podjęta uchwała dotyczyła zmian w budżecie gminnym na 2013 rok. Zwiększono dochody gminy o 18.970,00 zł i wydatki o tę samą kwotę, wprowadzono również niezbędne aktualizacje.

W ostatniej części sesji znalazł się czas na pytania i wolne wnioski zebranych. Dotyczyły one m.in. zmiany okręgów pocztowych na terenie gminy. Jak

poinformował Wójt Krzysztof Turek, od 1 stycznia Wojcieszyn jest obsługiwany przez placówkę pocztową w Starych Babicach, co stanowi udogodnienie dla mieszkańców. Powinni oni umieścić nowy kod pocztowy na pieczętkach, jednak w dowodach osobistych i innych dokumentach może pozostać poprzedni. Aby doszło do zmiany okręgu pocztowego również w Borzęcinie, mieszkańcy powinni zebrać odpowiednią liczbę podpisów, wówczas – po skierowaniu wniosku do Poczty Polskiej i jego pozytywnym rozpatrzeniu – będzie to możliwe.

Na zakończenie sesji głos zabrał płk Kazimierz Dymek. Podkreślił, że w 2013 roku w gminie wydarzyło się wiele istotnych spraw: została wybudowana i rozbudowana infrastruktura komunalna, transportowa i edukacyjna, odbyły się obchody 700-lecia Babic, w co włączyły się liczne instytucje. Prestiż gminy wzrasta, wizytowały ją ważne osoby: przedstawiciele Prezydenta RP i placówek dyplomatycznych, m.in. Konsul Generalna z Monachium. Działaniem społecznym ufundowany został sztandar gminy oraz insygnia – Wójt Gminy i Przewodniczący RG otrzymali reprezentacyjne łańcuchy. Płk Kazimierz Dymek pogratulował wszystkim osobom i instytucjom zaangażowanym w ważne inicjatywy gminne w 2013 roku. Poinformował także, że została ufundowana lakowa pieczęć gminy, która będzie mogła służyć do uświetniania honorowych, wzniosłych dokumentów. Odczytał Dyplom – akt nominacyjny na pierwszego Strażnika Wielkiej Pieczęci dla Pani Anny Błażejewskiej oraz przekazał atrybuty.

KG.



Przed sesją Wójt Krzysztof Turek uhonorowany został Srebrnym Medalem Zasługi dla ZOR RP przyznany przez Zarząd Główny ZOR RP w Warszawie. Medal wręczyli Marcin Łada i Leszek Poborczyk – członkowie babickiego Koła ZOR RP



Płk Kazimierz Dymek przekazuje akt nominacyjny Strażnika Wielkiej Pieczęci Gminy Stare Babice



Anna Błażejewska – pierwszy Strażnik Wielkiej Pieczęci Gminy Stare Babice

Pytania do Wójta

Każdy z Czytelników naszej gazety może zadać pytanie Wójtowi Gminy Stare Babice. Zapraszamy do korzystania z tej formy kontaktu. Pytania można przysyłać drogą mailową na adres: pytanedowojta@gazeta.pl lub składać osobiście w Urzędzie Gminy (w kancelarii na parterze lub w sekretariacie Wójta na 1. piętrze). Listy można także przysyłać pocztą: Urząd Gminy Stare Babice, ul. Rynek 32, 05-082 Stare Babice z dopiskiem: „Gazeta Babicka – pytanie do Wójta”. Odpowiedzi będą publikowane na łamach „Gazety Babickiej”. W liście lub na kopercie prosimy o zamieszczenie nazwiska i adresu nadawcy – tylko listy z pełnymi danymi będą brane pod uwagę. Zapraszamy do pytania!

Mam pytanie. Czy Wójt Gminy zamierza wypowiedzieć się w sprawie składowiska Radiowo? Ostatnio ten temat jest często poruszany w telewizji, natrafiłem m.in. na program Ekspres Reporterów, zawsze widzę tam tę samą garstkę ludzi. Nie widziałem jednak, aby wypowiadał się ktoś z Urzędu Gminy.

ALEKSANDER, GMINA STARE BABICE

Witam serdecznie. Za każdym razem odpowiadam na wszelkiego rodzaju kierowane do mnie pytania dotyczące wysypiska Radiowo. Zawsze niezmiennie mówię, że jestem za jego zamknięciem, i podkreślam, że od wielu lat to właśnie Gmina robi wszystko, aby tak się stało. Zamknięcie nie może jednak polegać na natychmiastowym „zatrzaśnięciu drzwi na kłódkę”, ale na racjonalnych działaniach. Takie Gmina podejmuje niezmiennie od 1997 roku. Zapraszam do artykułu w poprzednim numerze „Gazety Babickiej”, gdzie znajdzie Pan dokładny opis działań Gminy w stosunku do tematu wysypiska. Jeżeli chodzi o moje wypowiedzi w mediach, to miały takowe miejsce, ale ich emisja była bardzo okrojona. Pozdrawiam serdecznie.

KRZYSZTOF TUREK

(Redakcja obiecuje, że w następnym numerze przeprowadzi rozmowę z Panem Wójtem na ww. temat)

Czy projekty nowego gimnazjum będą dostępne do obejrzenia w gminnych mediach? (pytanie postawione podczas uroczystości Babinicza)

Odpowiedź Redakcji: Zapraszamy do obejrzenia prac koncepcyjnych na str. 9 w tym numerze „Gazety Babickiej”. Już niedługo będzie je można oglądać rów-

nież na gminnej stronie internetowej: www.stare-babice.waw.pl i na facebooku: facebook.com/GminaStareBabice.

Czy to prawda, że należy przyjrzeć się dokładniej budżetowi, ponieważ brakuje w nim kompleksowych inwestycji drogowych i chodnikowych (jak np. ul. Kosmowska w Borzęcinie współfinansowana z PWZ, którą ciągle blokuje brak kanalizacji) oraz domu kultury i porządnej hali widowiskowej dla GOSiR-u?

TADEUSZ ZIELONEK

Niestety ciężko zgodzić się z tym twierdzeniem. Przypomnijmy sobie, że już w tym roku zostały wyremontowane ulice: Trakt Królewski, Pohulanka, Białej Góry, Żurawiove Mokradła, Zachodnia, Okrężna, Wiosenna, Różana, Bugaj, Górki, Szymanowskiego, Lutosławskiego, wspólnie z Powiatem ul. Mościckiego. Nie można mówić o kompleksowych inwestycjach, kiedy od dawna wiadomo, że zakres inwestycji drogowych jest ściśle związany z realizacją projektu kanalizacyjnego. Jak wiadomo, nie ma sensu tracić pieniędzy na remont dróg przed wykonaniem kanalizacji. Jeżeli chodzi o ulicę Kosmowską, to jest to droga powiatowa i na pewno nie blokuje jej budowa kanalizacji, ponieważ Powiat nie posiada środków na takie remonty.

Realizacja inwestycji obejmującej nie tylko salę widowiskową na blisko 500 miejsc ze sceną, salami plastycznymi, biblioteką, salą sportową z trybunami i pomieszczeniami dla GOSiR-u rozpoczęła się w ubiegłym roku. To jeden z największych i najnowocześniejszych gminnych projektów, o którym mówi

się już od dawna. Dziwi mnie to pytanie, ponieważ informacje na ten temat są od dawna rozpowszechniane. Odpowiedzi na wszelkie pytania na ten temat możecie uzyskać Państwo w Urzędzie Gminy lub u swoich radnych, którzy z pewnością chętnie podzielą się swoją wiedzą.

KRZYSZTOF TUREK

(Pytania zebrane przez Redakcję)

Chciałabym serdecznie podziękować urzędowi za książkę „Stare Babice na przestrzeni wieków”! Przeczytałam od deski do deski! Uważam, że to jedyna, piękna, całościowa skarbnica wiedzy o naszej gminie! W końcu Stare Babice doczekały się opracowania z rzetelną wiedzą i pięknymi fotografiami! Oby tak dalej!

EWA MARCZAK

Wójt Gminy Stare Babice
Krzysztof Turek
składa głębokie kondolencje
z powodu śmierci



**Pana dr. inż.
Wojciecha Nawrota**

Żonie, Synom
i całej Rodzinie Zmarłego.
Pan Wojciech Nawrot na zawsze
pozostanie w naszej pamięci.

Park w Starych Babicach

Park będzie miał zróżnicowany charakter, wyodrębniemy w nim trzy części krajobrazowe: ogród reprezentacyjny, park romantyczny i łąkę sportową.

Park będzie położony wzdłuż cieku wodnego na tyłach nowego budynku Urzędu Gminy i Ośrodka Zdrowia. Jego główna aleja poprowadzi terenami przylegającymi do północnej części działki parafialnej, w kierunku ul. Sienkiewicza.

Nieopodal zaprojektowano scenę – mały amfiteatr z siedziskami drewnianymi wkomponowanymi w trawiaste zbocze. Po drugiej stronie cieku wodnego będzie niewielki plac wypoczynkowy dla rowerzystów, z ławkami i stojakami

dla dzieci, a także pomieszczenie na narzędzia ogrodnicze. Dach budynku na wysuniętych wspornikach utworzy wiatę dla karetek pogotowia.

Spacerując w kierunku zachodnim, dojdziemy do części romantycznej parku o pow. blisko 4600 m², rozciągającej się w pobliżu stawów. Zaprojektowano tu wijące się alejki obsadzone grupami azalii i różaneczników, pola fiołków, konwalii, kosaćców położone wśród starodrzewu, a także rododendrony. Do stawów będzie można wygodnie podejść, korzystając z platformy widokowej po stronie



W pobliżu budynku UG zaplanowano ogród reprezentacyjny o pow. ponad 8 tys. m². Na głównej osi równoległej do budynku będzie znajdować się aleja różana, prowadząca do placu otoczonego pergolami i ławkami. Na placu przewiduje się instalacje artystyczne, a w pobliżu ławek rzeźby przedstawiające historyczne postaci związane z Babicami.

dla rowerów. W lecie może tu działać niewielka, sezonowa kawiarenka.

Przewidziano nasadzenie wielu odmian róż, w tym róż pnących na pergolach, rabaty lawendy, odmiany hortensji, kolekcję tawułów oraz kolorowe rabaty bylinowe.

W tej części parku zaprojektowano również budynek, w którym znajdą się ogólnodostępne toalety z przewijakiem

wschodniej lub kamiennych schodów po stronie zachodniej. Mostek pomiędzy stawami będzie zachowany, ale zmieni się jego forma na znacznie wygodniejszą dla użytkowników.

Z parkiem romantycznym będzie sąsiadować ciąg pieszo-rowerowy łączący szkołę podstawową z centrum Babic.

Po drugiej stronie ciągu znajdzie się łąka sportowa o pow. blisko 3800 m², otwarta przestrzeń z trzema siłowniami na wolnym powietrzu, w tym jedną dla osób starszych. Na łące pojawią się ozdobne kolekcje traw. Będzie tam miejsce do wypoczynku na trawie i gier zespołowych.

Cały teren będzie nawadniany, oświetlony i monitorowany. Scena zostanie wyposażona w instalacje umożliwiające podłączenie nagłośnienia.

Do łąki sportowej będzie przylegać parking, na który wjedziemy od ul. Sienkiewicza.

MŁ



Gimnazjum w miejscowości Zielonki Parcele

Zaprojektowany budynek składa się z trzech funkcjonalnie powiązanych części: gimnazjum, ośrodka kultury i hali sportowej. Każda z części ma niezależne wejście i jednocześnie są one połączone wewnętrznymi ciągami komunikacyjnymi.

W rejonie wejścia do szkoły zaprojektowano aulę, która dzięki przesuwającym się ścianom może funkcjonować jako przestrzeń otwarta wraz z przyległymi pomieszczeniami i korytarzami lub jako wydzielona sala na 460 osób. Do auli, bez zmiany głównej koncepcji, można doprojektować balkon dla 150 widzów.

dla autobusu, a w pobliżu ok. 300 miejsc parkingowych. Do szkoły będą prowadziły także dwie ścieżki rowerowe, przed budynkiem znajdzie się zadaszony parking dla rowerów.

Część gimnazjalna obiektu będzie znajdowała się zarówno na parterze budynku, jak i na piętrze. Szeroki hol wejściowy pro-

wej, jak i z pomieszczeń przeznaczonych dla GOSiR-u. Sale sportów walki i fitness zlokalizowano na piętrze, sale te mają przeszklenia umożliwiające wgląd na halę sportową. W czasie dużych imprez można je przekształcić w miejsca dla dodatkowej widowni, dla 260 osób. Okresowo ok. 300 osób może przebywać na arenie hali, w przestrzeni poza linią boiska. Podstawowym miejscem dla widzów będzie jednak trybuna w hali sportowej przeznaczona dla ok. 300 osób.

W części budynku stanowiącej ośrodek kultury, na parterze zaplanowano bibliotekę, mediatekę i biura. Z tych funkcji mieszkańcy będą mogli korzystać także w czasie pracy gimnazjum. Zaplanowano bowiem niezależne wejścia i ciągi komunikacyjne. Na piętrze ulokowano część



Zespół budynków usytuowano tak, aby tworzył przyjazną przestrzeń zewnętrzną. Przed wejściem do szkoły i ośrodka kultury skrzydła budynków tworzą plac od strony ul. Rekreacyjnej. Halę sportową zaplanowano w pobliżu istniejących boisk, od strony południowej działki.

Główny dojazd do budynku przewidziano od ul. Rekreacyjnej, a dojazd dodatkowy od ul. Południowej. Przed wejściem do szkoły zaprojektowano zatokę

wadzi do części administracyjnej i szatni uczniów. Na wprost wejścia usytuowano szkolną aulę.

W skrzydłach budynku zaprojektowano klasy. Na pierwsze piętro prowadzą trzy klatki schodowe i winda. Na piętrze również przewidziano klasy dla uczniów, pracownię, a także pomieszczenia dla pedagogów, psychologa i pielęgniarki szkolnej.

Część sportowa obiektu umożliwia bezkolizyjne korzystanie z hali sporto-

dydaktyczną ośrodka. Uczniowie również będą mogli korzystać z tych pomieszczeń, wchodząc do nich korytarzem na pierwszym piętrze części szkolnej.

Powierzchnia użytkowa całego kompleksu: 8298 m².

Wokół nowoczesnego budynku przewidziano zagospodarowanie terenów zielonych, ławki, pergole, nasadzenia drzew i krzewów. Cały ogrodzony teren kompleksu budynków wraz przestrzenią zieloną będzie miał powierzchnię 32240 m².

Gala „Babinicz 2013”

Tegoroczna uroczystość związana z wręczeniem Gminnej Nagrody Babinicza miała niezwykle elegancką oprawę. Zorganizowano ją 6 stycznia w Centrum Konferencyjnym „Mazurkas” w Ożarowie Mazowieckim.

Od lat obserwujemy rozwój gali Babinicza. Imprezy były coraz wspanialsze, coraz bardziej okazałe, w ubiegłym roku „Babinicz” po raz pierwszy przekroczył granice naszej gminy, galę zorganizowano w sali widowiskowej Dyrekcji KPN, w Izabelinie, inaugurując

obchody 700-lecia Babic. Tegoroczna uroczystość zamykała obchody jubileuszowe i była ich ukoronowaniem, dlatego też zorganizowano ją w najbardziej prestiżowym miejscu w powiecie – w MCC Mazurkas Conference Centre.

Do sali widowiskowej przybyło około 400 osób. Zebrani obejrzeli film przygotowany z okazji jubileuszu 700-lecia Babic, wysłuchali także okolicznościowego przemówienia wygłoszonego przez Wójta Krzysztofa Turka.

Wójt wspominał, że wraz ze zmianami społeczno-gospodarczymi, które rozpoczęły się w Polsce 25 lat temu, babicka gmina zaczęła szybko tracić swój rolniczy charakter, zmieniając się w podmiejską gminę mieszkaniową. Sąsiedztwo metropolii warszawskiej z jednej strony i walory przyrodnicze z drugiej – uczyniły nasze tereny bardzo atrakcyjnymi dla osiedlania się nowych mieszkańców. Jed-



nocześnie uwarunkowania wynikające z istnienia Otuliny Kampinoskiego Parku Narodowego, która znacznie ogranicza lokowanie dużych przedsięwzięć, spowodowały, że dominującym kierunkiem rozwoju stało się budownictwo mieszkaniowe o luźnej zabudowie. Samorząd dba o to, aby rozwój gminy odbywał się na zasadach zrównoważonego rozwoju. Pomagają w tym uchwalone przez Radę Gminy dokumenty: miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego oraz „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania”. Wiele osiedli powstało na gruntach przekształconych w procedurze scalania i proces ten trwa nadal, ma bowiem charakter ciągły.

Wójt wspominał także o gminnych inwestycjach infrastrukturalnych (m.in. wodno-kanalizacyjnych i drogowych) oraz o planach dotyczących budowy nowego gimnazjum w Zielonkach i parku w Babicach.

– Rok 2013 był kolejnym, w którym udało się nam wspólnie bardzo wiele dokonać na rzecz rozwoju gminy, tym samym podnieść jakość życia mieszkańców – mówił Wójt. – Efektywność tych działań jest wysoka dzięki wielu czynnikom, ale chcę podkreślić wagę jednego z nich, jest nim stabilizacja. Być może nie zawsze ją doceniamy. A to właśnie dzięki niej udaje się sprawnie osiągać wyznaczone cele, a w sprawach trudnych wypracowywać wspólne rozwiązania. Dlatego myślę, że możemy być optymistami, jeśli idzie o przyszłość na-

stępnych 700 lat Babic. Bardzo dziękuję całej naszej społeczności samorządowej, moim współpracownikom i wszystkim Państwu za życzliwość, wspólne dokonania i cierpliwość! Pragnę także złożyć Wszystkim Państwu serdeczne życzenia: wszystkiego najlepszego w Nowym Roku 2014 – powiedział Krzysztof Turek.

Po przemówieniu Wójta wystąpiła „Gminna Orkiestra Dęta” pod kierunkiem Zbigniewa Załęskiego z repertuarem kolęd i popularnych utworów. Jej występ był okazją do podziękowań dla sponsora orkiestry Pana Wojciecha Ciurzyńskiego, który ufundował instrumenty dla wielu młodych muzyków.

Przyszedł wreszcie czas na kulminacyjny punkt wieczoru, wręczenie nagrody Babinicza. Prowadzący spotkanie Andrzej Frajndt przypomniał sylwetki wszystkich poprzednich laureatów, po czym – artystycznie dawkując napięcie – ogłosił, że tegoroczną laureatką nagrody została Pani Mieczysława Majchrzak.

Do sali weszła trójka uczniów gimnazjum ubranych w stroje staropolskie,

k którzy wnieśli uroczyste statuetkę. Jak tradycja w Polsce każe (a zwłaszcza w naszej gminie) statuetka trafiła i tym razem w godne ręce osoby zasłużonej dla naszej społeczności. Wzruszona laureatka dziękowała kapitule za to prestiżowe wyróżnienie i wspominała początki swojej pracy dla babickiego samorządu. Otrzymała wspaniałe brawa i wiele miłych gratulacji.

Podsumowaniem tegorocznej gali Babinicza był występ Orkiestry Kameralnej Filharmonii Narodowej. Muzycy przedstawili zróżnicowany repertuar najpopularniejszych utworów klasycznych. Piękno i profesjonalizm połączyli w jedno, dając melomanom niezwykle przeżycia artystyczne.

Na zakończenie spotkania na salę wjechał majestatycznie tort 700-lecia. Był nie tylko efektowny, ale również bardzo smaczny. Goście gali w kularach toczyli długie rozmowy i oglądali wizualizację projektów gimnazjum i parku, które powstaną w naszej gminie.

MŁ

Babinicz dla Mieczysławy Majchrzak!

Tegoroczną laureatką nagrody Babinicza została Pani Mieczysława Majchrzak, wieloletni pracownik administracji gminnej, kierownik Biura Rady Gminy Stare Babice.

„Pani Mirka”, bo tego imienia używa najczęściej, z pracą w administracji terenowej związana jest od początku swojej kariery zawodowej. Od 1975 r. rozpoczęła pracę w Urzędzie Gminy Stare Babice, początkowo w służbie rolnej jako instruktor rolny, instruktor ds. wiejskiego gospodarstwa domowego i ds. budownictwa wiejskiego oraz

inspektor ds. produkcji zwierzęcej. Za swoje osiągnięcia w 1981 r. otrzymała od ministra rolnictwa odznakę „Zasłużony Pracownik Rolnictwa”.



W czasie pierwszych wyborów samorządowych aktywnie uczestniczyła w pracach gminnej komisji wyborczej. Po wyborach nowych władz samorządowych zajmowała się obsługą Rady Gminy i Zarządu Gminy, a od lipca 2003 r. kieruje Biurem Rady.

Ogromny wkład pracy Pani Mieczysławy Majchrzak widoczny jest w wielu obszarach działania samorządu. Najważniejsze dokumenty i opracowania gminy były sporządzone przy Jej znaczącym udziale. Tworząc przyjazną atmosferę w pracy, chętnie dzieli się swoim doświadczeniem z innymi, wykazując się bardzo dobrą znajomością obowiązujących przepisów prawa. Zdobyte doświadczenie pozwala Jej z powodzeniem pełnić odpowiedzialną funkcję przewodniczącej Komisji Socjalnej Urzędu Gminy. Była zaangażowana w prace Gminnego Biura Spisowego w czasie kolejnych Spisów Powszechnych i Spisów Rolnych, a ponadto z poczuciem odpowiedzialności przygotowywała i uczestniczyła w przeprowa-

dzeniu wyborów na szczeblach państwa i samorządu. Za działania podejmowane na rzecz społeczności, w której mieszka, została odznaczona srebrną odznaką honorową „Za zasługi dla Warszawy”. Jej wieloletnie zaangażowanie i oddanie sprawom publicznym znacząco przyczyniły się do rozwoju wspólnoty samorządowej gminy Stare Babice, a nieodłączny uśmiech i pozytywne podejście do ludzi sprawiły, że cieszy się powszechną sympatią i ma wielu przyjaciół.

MŁ

FOT. MARCIN ŁADA,
KAMIL MALINOWSKI



Andrzej Frajndt – kompozytor piosenki „Babickie Babinicze” zaśpiewał i zatańczył ją razem ze szlachecką młodzieżą gimnazjalną



Galę Babinicza zwierzył koncert Orkiestry Kameralnej Filharmonii Narodowej

Prof. Krzysztof Penderecki
30-229 Kraków, Cisowa 22
Tel. 12 42525 44 Fax: 12 4251660

Kraków, 25 listopada 2013

Szanowny Pan
Krzysztof Turek
Wójt Gminy Stare Babice
Urząd Gminy Stare Babice
ul. Rynek 32
05-082 Stare Babice

Szanowny Panie,

Chciałem bardzo serdecznie podziękować za list z 26 kwietnia i proszę wybaczyć, że odpowiadam na niego dopiero teraz.

Serdecznie dziękuję za informacje o Babickiej Orkiestrze Dętej. Z wielką radością przyjmuję patronat honorowy nad Orkiestrą i wyrażam zgodę na nadanie mojego imienia zespołowi. Życzę wiele sukcesów twórczych i z uwagą będę śledził rozwój artystyczny tego młodego zespołu.

Przesyłam wiele serdeczności,

Krzysztof Penderecki

Prof. Krzysztof Penderecki

Podczas uroczystości odczytano list Krzysztofa Pendereckiego



Tort 700-lecia na zakończenie jubileuszowych obchodów

Świąteczny nastrój nadal trwa...



Podczas wiosennej aury w styczniu zimowe dekoracje przypominały o początku roku. Dziś już zima do nas wróciła. 23 stycznia w Koczargach Starych odnotowa-

liśmy w nocy 17 stopni mrozu. Świećka cieszą nas dalej, a do akcji rozświetlania mroku włączyli się także mieszkańcy ulicy Piłsudskiego i innych rejonów gminy. Po

drodze do rynku wita wszystkich anioł i renifer z saniami. O oświetlenie rynku zadbał Gmina i Sponsorzy. Wszystkim serdecznie dziękujemy. **MŁ**

Witraże 700-lecia w Gimnazjum

Tuż przed świętami Bożego Narodzenia w gimnazjum w Koczargach Starych zorganizowano wernisaż i rozstrzygnięcie konkursu prac poświęconych świątecznym witrażom. Znalazły się na nich elementy związane z jubileuszem 700-lecia Babic i naszymi gminnymi widokami. Serdecznie gratulujemy dyrekcji gimnazjum, młodzieży i plastycze Krystynie Podlacha, pod której kierownictwem powstały piękne dzieła sztuki. **MŁ**



Laureaci konkursu plastycznego





Tu mieszkała Wiera Gran!

Przedwojenna gwiazda piosenki ukrywała się w Babicach...
Znała największych artystów tamtych czasów, jej życie to
scenariusz na świetny film.

Starsi mieszkańcy Babic, a szczególnie okolic rynku, wspominają czasem żonę lekarza Kazimierza Jezierskiego, bardzo znaną przedwojenną śpiewaczkę, pochodzenia żydowskiego, która ukrywała się w czasie wojny w Babicach. Mieszkała w domu naprzeciwko kościoła przez blisko dwa lata. O jej życiu i babickim epizodzie stało się ostatnio głośno za sprawą książki Agaty Tuszyńskiej pt. „Oskarżona: Wiera Gran”.

Wiera Grynberg (pseudonim artystyczny Wiera Gran) urodziła się w Rosji 20 kwietnia 1916 roku. Dzieciństwo spędziła w Wołominie, gdzie znalazła się wraz z matką i siostrami po ucieczce z Rosji. W Wołominie żyły w wielkiej biedzie. Wiera od najmłodszych lat chciała być artystką, śpiewała przed koleżankami z podwórka, zbierała fotografie popularnych artystów. Były to czasy Hanki Ordonówny, Eugeniusza Bodo, Adolfa Dymyśy.

Rodzina Wiery z Wołomina przeprowadziła się do Warszawy na ul. Elektralną. Dzięki protekcji starszej koleżanki – Stefanii Grodzieńskiej, Wiera została przyjęta do szkoły tańca Ireny Pruskiej. Grodzieńska wraz ze swoim mężem, Jerzym Jurandotem, trochę się Wierą opiekowali. Wkrótce znalazła pracę jako tancerka, ale niestety jej kariera w tej roli nie trwała długo – odniosła obrażenia w wypadku samochodowym, miała pękniętą miednicę i już nie mogła tańczyć.

Zawsze lubiła śpiewać, choć była bardzo nieśmiała, miała ciepły, matoowy i głęboki głos oraz słuch absolutny. Zaczęła więc zarabiać na życie śpiewaniem w znanym przedwojennym lokalu „Paradis”. Nie tylko pięknie wykonywała piosenki, ale była przy tym naprawdę ładną dziewczyną. Podobno jednym z wielbicieli jej głosu i urody był sam gen. Bolesław Wieniawa-Długoszowski, słynny m.in. z tego, że pewnego razu wjechał na parkiet „Adrii” na koniu. Wiera w 1937 r. zaczęła występować u boku Miry Zimińskiej, Lody Halamy, Kazimierza Krukowskiego, Ludwika

Sempolińskiego. Występowała w całej Polsce, od Lwowa po Gdynię, od Brześcia do Katowic. Miała audycję w Polskim Radiu, brała udział w reklamach, nagrywała płyty, zagrała w filmie. Zaczęła zarabiać i zapominać o biedzie i głodzie. Śpiewała po polsku. Planowała podróż do Paryża na zaproszenie słynnej pieśniarki Yvette Guilbert (gwiazdy Moulin Rouge), wyjazd miał być 1 września 1939 r.

Wybuchła wojna. Wiera ucieka z Warszawy z poznanym wcześniej Kazimierzem Jezierskim. Jezierskiego poznała przez swoją matkę, która leczyła się najpierw u jego ojca, też znanego lekarza, a potem u Kazimierza.

Wiera wraz z Kazimierzem uciekają przed kataklizmem wojny – najpierw na Wileńszczyznę, a następnie do Lwowa, gdzie już są bolszewicy.

Wiera chciała jednak śpiewać, musiała też zarabiać. Po jakimś czasie udało jej się wrócić do okupowanej przez Niemców Warszawy, do matki i siostr. Trafiła z nimi do getta.

W getcie ludzie przez wiele miesięcy starali się żyć względnie normalnie, a potem chcieli już tylko przeżyć. Mimo trudnych warunków Wiera postanowiła śpiewać, kawiarnie miały powodzenie, łatwiej tam było zapomnieć o okrutnej rzeczywistości. Dostała kilka ofert pracy, wybrała „Sztukę” na ul. Leszno. Śpiewała przedwojenne szlagiery i nowe piosenki Jerzego Jurandota. Ludzie słuchali i wzruszali się, przypominając sobie chwile szczęścia sprzed wojny. Wśród publiczności, która ją oklaskiwała, byli ludzie siedzący przy szklance gorącej wody, ale i tacy, którym podawano szampana, łososa i winogrona. Opinia publiczna getta nazy-

wała ich „żydowskim gestapo”, były to osoby, które czerpały korzyści ze szmuglu i różni kombinatorzy.

W 1942 r. Wiera uciekła z getta, udało jej się przejść przez budynek sądu. Jej matka i siostry jednak tam zostały. Wiera musiała zmienić wygląd, nazwisko, przefarbować włosy na blond i nie wolno jej było śpiewać. Ukrywano ją w różnych warszawskich mieszkaniach, wielu ludzi się dla niej narażało, aż trafiła do Babic.



Dom przy rynku w Starych Babicach

Tu Kazimierz Jezierski objął posadę lekarza i zamieszkali razem, podając się za małżeństwo, którym raczej nie byli. Zamieszkali w domu Państwa Franciszki i Feliksa Wyszkowskich, vis a vis kościoła w Babicach. Obecnie dom ten jest własnością Pani Beaty Ostrowskiej-Nalepa, w budynku mieści się m.in. kwiaciarnia.

Wiera z Kazimierzem zajmowali I piętro, na dole mieszkała rodzina Alojza i Janiny Mainków, z którymi się zaprzyjaźnili, Wiera podawała nawet ich córkę do chrztu. Pod wpływem ks. proboszcza Jana Machnikowskiego zaczęła chodzić do kościoła.

Jej i Kazimierzowi było łatwiej mieszkać tu niż w Warszawie – często, w zamian za poradę lekarską, ludzie przynosili im różne produkty żywnościowe, jajka, kurczaki, jabłka... Kazimierz pracował jako lekarz, natomiast Wiera starała się rzadko wychodzić z domu. W 1944 r. urodziła syna, ochrzczono go, rodzice nadali mu imię na Jerzy Zbigniew. Dziecko niestety po 3 miesiącach zmarło, Wiera twierdziła po latach, że z głodu. Synka pochowali na babickim cmentarzu. Nie udało

się jej z getta wyciągnąć ani matki, ani siostr – wszystkie zginęły.

Po Powstaniu Warszawskim, pod koniec 1944 r. przez Babice przechodzili powstańcy, następnie Niemcy i własowcy. Był to niespokojny czas – zdarzały się pijaństwa, gwałty, rabunki. Jezierscy byli w miarę bezpieczni – sztyld na domu „Lekarz” chronił – pukali najczęściej ludzie potrzebujący pomocy.

Jednak Wiera zdecydowała się uciekać, po ostrzeżeniu przez ks. Machnikowskiego. Ksiądz miał informacje, że szykuje się najazd niemieckich wojsk na te okolice. Wyjechała z Babic konnym wozem i znalazła schronienie na plebanii w Grodzisku Mazowieckim. Tam już było wielu uciekinierów, m.in. Nina Andrycz, która udała, że Wiery nie rozpoznaje, aby ukrywający się ludzie nie zorientowali się o obecności Żydówki wśród nich. Gdy zrobiło się w miarę bezpiecznie, Wiera wróciła do Babic.

17 stycznia 1945 r. na rynek w Babicach przygalał na wychudzonym koniu rosyjski żołnierz, wołając, że wojna się skończyła. Moja mama – Józefa Carossi Moraczewska – również wspominała to wydarzenie i dodawała, że wszyscy mieszkańcy rynku i okolic pochowali się po domach – ludzie niczego dobrego nie spodziewali się po „wyzwoliciełach”.

Po wojnie Wiera szukała pracy w powstałym właśnie Polskim Radiu. Ważną postacią był tam Władysław Szpilman, jej przedwojenny pianista – liczyła nawet na jego pomoc. Niestety, pracy nie otrzymała, natomiast oskarżono ją o współpracę z gestapo. Została aresztowana i osadzona w areszcie na Pradze. Na przesłuchaniach pytano ją, co robiła w getcie, co poza gettem, z kim, jak i dlaczego. Pytano, jak przeżyła i po co... Były to dla niej trudne dni, ale nie przyznała się do współpracy z okupantem ani z Żydami kolaborującymi z Niemcami. W końcu ją uwolniono, jednak po pewnym czasie w Sądzie Okręgowym w Warszawie odbyła się sprawa dotycząca współpracy z Niemcami Wiery Gran-Jezierskiej. Podczas tej sprawy zeznawali na korzyść Wiery mieszkańcy Babic, m.in. Mieczysław Kazon, Janina Mainke, Alojz Mainke, ksiądz proboszcz Jan Machnikowski. Na niekorzyść Wiery inni świadkowie powtarzali różne plotki i pomówienia.

Wielu mieszkańców getta zginęło i trudno było ustalić prawdę. Wyrokiem sądu została uniewinniona z postawionych jej zarzutów. Natomiast już do końca życia czuła się zaszczuta i prześladowana. W 1980 roku wydała na swój koszt książkę pt. „Sztafeta oszczerców”.

Z Babic Wiera wraz z Jezierskim przeniosła się do Warszawy, do mieszkania w willi Państwa Kazoniów na ulicę Odolańską. Agata Tuszyńska – autorka biografii Wiery – odnalazła dokument, z którego wynika, że Kazimierz Jezierski był synem Jerzego Rubinsztejna – przechrzczonego Żyda, który prawdopodobnie w 1920 roku zmienił nazwisko na nazwisko panięnskie matki – Jezierski, był on wyznania ewangelicko-augsburskiego. Kazimierz ratował Żydówkę, sam będąc Żydem. Jako

lekarz zostawił po sobie raczej dobre wspomnienia w Babicach, później pracował jednak m.in. w więzieniu na ul. Rakowieckiej. Jego nazwisko widnieje na protokole wykonania wyroku śmierci na... Rotmistrzu Witoldzie Pileckim.

Wiera wróciła do śpiewania – występowała w całej Polsce, m.in. w „Podwieczorku przy mikrofonie”. W 1950 r. postanowiła, już bez Jezierskiego, na stałe wyjechać z Polski do Izraela, dostała zgodę ówczesnych władz i przez Wiedeń dotarła do tego kraju. Z występami jeździła po całym świecie, śpiewała w Paryżu, Sztokholmie, Londynie, w Kanadzie, Hiszpanii, Szwajcarii, Belgii, Wenezueli. Koncertowała u boku Charlesa Aznavoura. Wszędzie jednak, do końca życia, czuła się prześladowana. Ze strony żydowskiej społeczności ścigały ją pomówienia, zniesławienie i szkalowanie. Zmarła w Paryżu 19 listopada 2007 r.

Dom, w którym mieszkała Wiera Gran w Babicach, był własnością państwa Franciszki i Feliksa Wyszkwoskich. Został wybudowany ok. roku 1926. Pani Wyszkwowska jednak nie chciała w Babicach mieszkać, ponieważ w pobliskim stawie utopił się ich syn.



Wiera Gran. Zdjęcie z książki Agaty Tuszyńskiej pt. „Oskarżona: Wiera Gran”, Wydawnictwo Literackie, 2010

Mieli jeszcze córkę Barbarę, od której Państwo Ostrowscy odkupili ten dom w latach dwudziestych XX wieku. Wg planów, jakie posiada Pani Beata Ostrowska-Nalepa, z lewej strony murowanego budynku była część drewniana, w której prawdopodobnie wybudowano pierwszą łazienkę w Babicach. Ta część domu uległa spaleni, możliwe, że jeszcze przed wojną.

Po wojnie w tym budynku mieścił się Urząd Gminy, następnie na parterze miała swoją siedzibę Poczta Polska, obok była Biblioteka Publiczna, a na piętrze przez wiele lat Przychodnia Zdrowia. Pod schodami, które znajdowały się w dużym holu, urodziło się dziecko – widocznie przyszła mama nie zdołała dojść na górę do przychodni. Mieszkańcy Babic i okolic przynoszą Paniom Danucie i Beacie zdjęcia domu oraz różne ciekawe historie związane z tym miejscem.

Autorka artykułu dziękuje Pani Danucie Ostrowskiej i Pani Beacie Ostrowskiej-Nalepa za informacje oraz udostępnione zdjęcia.

OPRACOWAŁA

JOANNA Z MORACZEWSKICH GWIAZDOWSKA

Niezwykły Dzień Seniora!

„Festiwal tańców ludowych”, występy chórów, popisy przedszkolaków i dużo miłych życzeń i humoru – to elementy tegorocznego Dnia Seniora, który 11 stycznia zorganizowano w babickiej podstawówce. Coroczne spotkanie opłatkowe seniorów przerodziło się w prawdziwy festiwal kultury lokalnej, który ściągnął do Babic wielu przedstawicieli „złotego wieku” i gości z sąsiednich gmin.

Spotkanie rozpoczęła Alicja Napurka – kierownik GOPS, która przekazała seniorom życzenia noworoczne i poprowadziła całe wydarzenie. Do serdecznych życzeń przyłączyli się także Wójt Krzysz-

tof Turek i Jolanta Stępnia (Członek Zarządu Powiatu). Wspólnie podzielono się opłatkiem, po czym seniorzy zasiedli do stołów, aby przy herbacie, kawie i ciasteczkach oglądać program artystyczny.

Na scenie w hali sportowej szkoły wystąpiły dzieci z przedszkola w Starych Babicach, a także chóry: „Babiczanie” wraz z „Gminną Orkiestrą Dętą” pod kierunkiem Zbigniewa Załęskiego, przedstawiciele Klubu Seniora z Izabelina z prowadzącą Lilianą Żółtowską, zespół „Ożarowskie Kumoszeki” pod kierunkiem Waldemara Dąbrowskiego, grupa seniorów „Sami Swoi” z Borzęcina Dużego – prowadzona przez Zofię Lasocką oraz przedstawiciele Klubu Seniora „Nadzieja” ze Starych Babic pod kierunkiem Bogdana Zubkowicza.

Wystąpił także kilkakrotnie Zespół Ludowy „Ożarowiaci” prowadzony przez Małgorzatę Wojciechowską. Młodzież przygotowywana pod jej kierun-



kiem przedstawiła piękny repertuar tańców narodowych i ludowych, który oczarował publiczność. Członkowie zespołu, mimo młodego wieku, prezentują już wysoki poziom artystyczny. Jak się dowiedzieliśmy, przygotowują się do udziału w konkursach tanecznych – będziemy trzymać za nich kciuki. Zapowiedzieli również, że chętnie odwiedzą babicką gminę ponownie, aby ubarwić którąś z naszych imprez.

Wszystkie zespoły zaprezentowały się bardzo dobrze. Duże brawa otrzymała „Gminna Orkiestra Dęta” prowadzona przez Zbigniewa Załęskiego, która wystąpiła razem z chórem „Babiczanie”. Mimo że muzycy grają ze sobą dopiero od roku, już mają wielu fanów. Orkiestra brzmi doskonale, widać efekty wspólnej pracy. Występy cieszą zarówno wykonawców, jak i publiczność.

Jak zawsze z humorem wystąpił zespół „Ożarowskich Kumoszek”, który obchodził niedawno 35-lecie swojego istnienia. W miłym repertuarze seniorzy przypomnieli wszystkim swoją historię, wspominając także twórczość poetką mieszkanką naszej gminy – Tadeusza Żychlińskiego.

Przedstawiciele „złotego wieku” wystosowali do wszystkich śpiewając przesłanie: „To jest moja myśl przewodnia, co energii mi dodaje, więc powtarzam sobie co dnia, ja się nigdy nie poddaję... Nie narzekaj, żeś jest stary, tylko życie bierz za bary, choćby nawet z trudem szło – no to co, no to co...”. I czyż nie warto tej prawdy stosować na co dzień?

Kolejny Dzień Seniora już za nami. Dziękujemy Wszystkim Osobom, które pomogły przy jego organizacji: Alicji Napurce i pracownikom Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, Dyrektorowi Szkoły Podstawowej Dorocie Smolińskiej i pracownikom szkoły, wolontariuszom z I Gminnego Gimnazjum w Koczargach Starych i wolontariuszom działającym przy GOPS-ie, a także wszystkim, którzy przygotowali grupy: dzieci, młodzieży i seniorów do występów.

TEKST I FOT.
MARCIN ŁADA

STACJA KONTROLI POJAZDÓW

do 3,5 t

☎ 22 665 32 46

ul. Łazurowa 5, 01-314 Warszawa - Bemowo



☎ 728 22 22 58

Możliwość indywidualnego umówienia wizyty poza godzinami pracy pod nr tel. 501 485 555

Drogeria Bonis Farma
ul. Warszawska 214, Latchorzew (obok Lidla)

FLOS-LEK WINTER CARE 50ml 13,99 zł*

ETJA OLEJ ARGANOWY BIO 30ml 26,99 zł*

TOLPA KREMOWE SERUM ODMLADZAJACE DO RAK 75ml 8,99 zł*

BALSAM DO PAZNOKCI 2x5 45g 8,69 zł*

ODŚWIEZACZE POWIETRZA AMBI PUR 300 ml 11,99 zł*

WSZYSTKIE PASTY BLEND-A-MED 100ml 7,99 zł*

EVELINE PODKŁAD FINISH SHOW 30 GRATIS 40 ml 13,99 zł*

* Oferta ważna 1 - 28 luty 2014, lub do wyczerpania zapasów.

Z okazji zbliżających się walentynek Drogeria Bonis Farma życzy wszystkiego najlepszego wszystkim zakochanym i zaprasza do zapoznania się z walentynkowymi promocjami!

REKLAMA

UCHWAŁA NR XXXIV/341/13 RADY GMINY STARE BABICE

z dnia 19 grudnia 2013 r.

Uchwała budżetowa Gminy Stare Babice na rok 2014

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 Ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2013 r. poz. 594 ze zm.) oraz art. 211, art. 212, art. 214, art. 215, art. 216, art. 217, art. 235, art. 236, art. 237, art. 239, art. 242, art. 258, art. 264 ust. 3 Ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885 ze zm.)

Rada Gminy Stare Babice uchwała, co następuje:

§ 1.

1. Ustala dochody w łącznej kwocie **77 554 121,64 zł**, z tego:

- 1) bieżące w kwocie 73 270 697,64 zł,
- 2) majątkowe w kwocie 4 283 424,00 zł,

zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały **tabelą nr 1**.

2. Ustala wydatki w łącznej kwocie **77 729 978,64 zł**, z tego:

- 1) bieżące w kwocie 65 437 302,64 zł,
- 2) majątkowe w kwocie 12 292 676,00 zł,

zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały **tabelą nr 2 i nr 2a**.

§ 2.

1. Ustala kwotę planowanego deficytu stanowiącą różnicę między dochodami i wydatkami budżetu w wysokości **175 857,00 zł**.

2. Ustala przychody budżetu w kwocie **3 600 000,00 zł**, z tytułu zaciąganych kredytów z przeznaczeniem na:

- 1) pokrycie deficytu w kwocie 175 857,00 zł,
- 2) spłatę zaciągniętych kredytów w kwocie 3 424 143,00 zł,

3. Ustala rozchody budżetu w kwocie **3 424 143,00 zł**, z tytułu spłaty otrzymanych kredytów.

§ 3.

Ustala limit zobowiązań na pokrycie zobowiązań planowanych w rozchodach budżetu określonych w § 2. ust. 3.

§ 4.

1. Tworzy rezerwę ogólną w wysokości **780 000,00 zł**.

2. Tworzy rezerwy celowe w wysokości **870 000,00 zł**, z tego:

- 1) na zadania inwestycyjne w wysokości 650 000,00 zł,
- 2) na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego w wysokości 220 000,00 zł.

§ 5.

Ustala kwotę wydatków przypadających do spłaty w danym roku budżetowym, zgodnie z zawartą umową, z tytułu poręczeń udzielonych przez Gminę jednostkom Ochotniczych Straży Pożarnych w wysokości **107 100,00 zł**.

§ 6.

Z dochodów i wydatków budżetu wyodrębnia się dochody i wydatki związane z realizacją zadań zleconych z zakresu administracji rządowej i innych zadań zleconych ustawami zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały **tabelą nr 3**.

§ 7.

Ustala się dochody i wydatki związane z realizacją przez Gminę zadań z zakresu ochrony środowiska i gospodarki wodnej zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały **tabelą nr 4**.

§ 8.

Ustala dochody budżetu gminy z tytułu odbioru odpadów komunalnych od właścicieli nieruchomości oraz wydatki gminy finansowane z tych opłat zgodnie z załączoną do niniejszej uchwały **tabelą nr 5**.

§ 9.

Ustala dotacje udzielone z budżetu gminy podmiotom należącym i nienależącym do sektora finansów publicznych zgodnie z **załącznikiem nr 1** do niniejszej uchwały.

§ 10.

Ustala dochody z tytułu wydania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych oraz wydatki na realizację zadań określonych w Gminnym Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i w Gminnym Programie Przeciwdziałania Narkomanii zgodnie z **załącznikiem nr 2** do niniejszej uchwały.

§ 11.

Upoważnia Wójta Gminy Stare Babice do dokonywania zmian w budżecie polegających na:

- 1) przeniesieniach między rozdziałami w dziale planu wydatków bieżących w zakresie środków na wynagrodzenia ze stosunku pracy oraz składek od nich naliczanych,
- 2) zmianach w rocznym planie wydatków majątkowych w ramach działu pomiędzy zadaniami z wyłączeniem wprowadzania nowych zadań i odstąpienia od zadań przyjętych.

§ 12.

W zakresie wykonywania budżetu na 2014 rok upoważnia Wójta do:

- 1) lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach bankowych w innych bankach niż bank prowadzący obsługę budżetu gminy.

§ 13.

Wykonanie Uchwały powierza Wójtowi.

§ 14.

Uchwała wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2014 roku i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy.

Przewodniczący Rady Gminy
Henryk Kuncewicz

* Dane dotyczące Uchwały budżetowej Gminy Stare Babice na 2014 r. niepublikowane w tym numerze „Gazety Babickiej” są dostępne w Urzędzie Gminy i na stronie Biuletynu Informacji Publicznej http://bip.babice-stare.waw.pl/public/get_file_contents.php?id=283540

Tabela Nr 1
Budżet na rok 2014

DOCHODY

Dział	Rozdział §	Nazwa	Plan
600	Transport i łączność		240 000,00
		Dotacja celowa otrzymana z tytułu pomocy finansowej udzielanej między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań bieżących	240 000,00
		DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	240 000,00
		w tym:	
		DOTACJE OGÓŁEM w tym:	240 000,00
		w tym:	
		Dotacje na zadania realizowane w drodze umów i porozumień między JST	240 000,00
700	Gospodarka mieszkaniowa		6 102 974,00
		Wpływy z opłat za zarząd, użytkowanie i użytkowanie wieczyste nieruchomości	634 200,00
		Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	1 110 550,00
		Wpływy z tytułu przekształcenia prawa użytkowania wieczystego przysługującego osobom fizycznym w prawo własności	783 424,00
		Wpłaty z tytułu odpłatnego nabycia prawa własności oraz prawa użytkowania wieczystego nieruchomości	3 500 000,00
		Wpływy z usług	70 000,00
		Pozostałe odsetki	800,00
		Wpływy z różnych dochodów	4 000,00
		DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	1 819 550,00
		DOCHODY MAJĄTKOWE	4 283 424,00
		w tym:	
		ze sprzedaży majątku	3 500 000,00
750	Administracja publiczna		133 976,00
		Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	35 000,00
		Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	98 945,00
		Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami	31,00
		DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	133 976,00
		w tym:	
		DOTACJE OGÓŁEM w tym:	98 945,00
		w tym:	
		Dotacje celowe z zakresu administracji rządowej (zlecone)	98 945,00
751	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa		2 765,00
		Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	2 765,00
		DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	2 765,00
		w tym:	
		DOTACJE OGÓŁEM w tym:	2 765,00
		w tym:	
		Dotacje celowe z zakresu administracji rządowej (zlecone)	2 765,00
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa		215 400,00
		Grzywny, mandaty i inne kary pieniężne od osób fizycznych	215 000,00
		Pozostałe odsetki	300,00
		Wpływy z różnych dochodów	100,00
		DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	215 400,00

756	Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	52 916 250,00
	Podatek dochodowy od osób fizycznych	33 011 582,00
	Podatek dochodowy od osób prawnych	400 000,00
	Podatek od nieruchomości	8 018 534,00
	Podatek rolny	375 668,00
	Podatek leśny	23 241,00
	Podatek od środków transportowych	313 000,00
	Podatek od działalności gospodarczej osób fizycznych, opłacany w formie karty podatkowej	50 000,00
	Podatek od spadków i darowizn	105 000,00
	Wpływy z opłaty skarbowej	91 000,00
	Wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych	351 953,00
	Wpływy z innych lokalnych opłat pobieranych przez jednostki samorządu terytorialnego na podstawie odrębnych ustaw	8 442 272,00
	Podatek od czynności cywilnoprawnych	1 710 000,00
	Odsetki od nieterminowych wpłat z tytułu podatków i opłat	24 000,00
	DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	52 916 250,00
	w tym:	
	<i>Dochody z opłat z tytułu zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych</i>	<i>351 953,00</i>
758	Różne rozliczenia	11 801 830,00
	Pozostałe odsetki	400 000,00
	Subwencje ogólne z budżetu państwa	11 401 830,00
	DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	11 801 830,00
801	Oświata i wychowanie	3 652 584,64
	Wpływy z różnych opłat	237 600,00
	Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	27 000,00
	Wpływy z usług	994 852,00
	Pozostałe odsetki	12 800,00
	Wpływy z różnych dochodów	875 228,00
	Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich oraz środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 3 oraz ust. 3 pkt 5 i 6 ustawy, lub płatności w ramach budżetu środków europejskich	497 842,64
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	1 007 262,00
	DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	3 652 584,64
	w tym:	
	<i>DOTACJE OGÓŁEM w tym:</i>	<i>1 505 104,64</i>
	w tym:	
	<i>Dotacje celowe na zadania własne gmin</i>	<i>1 007 262,00</i>
	<i>Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich</i>	<i>497 842,64</i>
852	Pomoc społeczna	2 226 242,00
	Wpływy z usług	130,00
	Pozostałe odsetki	1 600,00
	Wpływy z różnych dochodów	3 212,00
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację zadań bieżących z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych gminie (związkom gmin) ustawami	2 032 000,00
	Dotacje celowe otrzymane z budżetu państwa na realizację własnych zadań bieżących gmin (związków gmin)	177 600,00
	Dochody jednostek samorządu terytorialnego związane z realizacją zadań z zakresu administracji rządowej oraz innych zadań zleconych ustawami	11 700,00
	DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	2 226 242,00
	w tym:	
	<i>DOTACJE OGÓŁEM w tym:</i>	<i>2 209 600,00</i>
	w tym:	
	<i>Dotacje celowe na zadania własne gmin</i>	<i>177 600,00</i>
	<i>Dotacje celowe z zakresu administracji rządowej (zlecone)</i>	<i>2 032 000,00</i>
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	200 000,00
	Grzywny, mandaty i inne kary pieniężne od osób fizycznych	50 000,00
	Wpływy z różnych opłat	150 000,00
	DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	200 000,00

926	Kultura fizyczna	62 100,00
	Dochody z najmu i dzierżawy składników majątkowych Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego lub innych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych oraz innych umów o podobnym charakterze	57 000,00
	Wpływy z usług	4 000,00
	Pozostałe odsetki	1 000,00
	Wpływy z różnych dochodów	100,00
	DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	62 100,00
	RAZEM DOCHODY	77 554 121,64

DOCHODY wg grup paragrafów

Nazwa	Plan
DOCHODY BIEŻĄCE w tym:	73 270 697,64
w tym:	
Dochody z opłat z tytułu zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych	351 953,00
DOTACJE OGÓŁEM w tym:	4 056 414,64
w tym:	
Dotacje na zadania realizowane w drodze umów i porozumień między JST	240 000,00
Dotacje celowe na zadania własne gmin	1 184 862,00
Dotacje celowe z zakresu administracji rządowej (zlecone)	2 133 710,00
Dotacje celowe w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich	497 842,64
DOCHODY MAJĄTKOWE	4 283 424,00
w tym:	
ze sprzedaży majątku	3 500 000,00
RAZEM DOCHODY	77 554 121,64

Tabela Nr 2
Budżet na rok 2014

WYDATKI

Dział	Rozdział §	Nazwa	Plan
010	Rolnictwo i łowiectwo		106 514,00
	01008	Melioracje wodne	99 000,00
		Wydatki bieżące	99 000,00
		w tym:	
		Dotacje i subwencje	99 000,00
		w tym:	
		dotacje celowe	99 000,00
	01030	Izby rolnicze	7 514,00
		Wydatki bieżące	7 514,00
		w tym:	
		Dotacje i subwencje	7 514,00
		w tym:	
		dotacje podmiotowe	7 514,00
150	Przetwórstwo przemysłowe		5 965,63
	15011	Rozwój przedsiębiorczości	5 965,63
		Wydatki majątkowe	5 965,63
		w tym:	
		Inwestycje i zakupy inwestycyjne	5 965,63
		w tym:	
		na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	5 965,63
		dotacje celowe	5 965,63

400	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz i wodę	720 000,00
40002	Dostarczanie wody	720 000,00
	Wydatki bieżące	720 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	720 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	720 000,00
600	Transport i łączność	9 123 000,00
60004	Lokalny transport zbiorowy	3 480 000,00
	Wydatki bieżące	3 480 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	580 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	580 000,00
	Dotacje i subwencje	2 900 000,00
	w tym:	
	wydatki na realizację zadań na podstawie porozumień między JST	2 900 000,00
60016	Drogi publiczne gminne	5 643 000,00
	Wydatki bieżące	4 315 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	4 315 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	4 315 000,00
	Wydatki majątkowe	1 328 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	1 328 000,00
700	Gospodarka mieszkaniowa	7 077 400,00
70004	Różne jednostki obsługi gospodarki mieszkaniowej	286 000,00
	Wydatki bieżące	286 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	286 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	286 000,00
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	6 780 600,00
	Wydatki bieżące	2 980 600,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	2 980 600,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	2 980 600,00
	Wydatki majątkowe	3 800 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	3 800 000,00
70095	Pozostała działalność	10 800,00
	Wydatki bieżące	10 800,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	10 800,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	10 800,00

710	Działalność usługowa	723 994,00
71004	Plany zagospodarowania przestrzennego	178 348,00
	Wydatki bieżące	178 348,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	178 348,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	172 000,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	6 348,00
71013	Prace geodezyjne i kartograficzne (nieinwestycyjne)	520 646,00
	Wydatki bieżące	520 646,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	520 646,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	514 646,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	6 000,00
71035	Cmentarze	25 000,00
	Wydatki bieżące	25 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	25 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	11 000,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	14 000,00
750	Administracja publiczna	8 486 953,00
75011	Urzędy wojewódzkie	98 945,00
	Wydatki bieżące	98 945,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	98 945,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	2 254,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	96 691,00
75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	284 336,00
	Wydatki bieżące	284 336,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	77 500,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	72 500,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	5 000,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych;	206 836,00
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	7 845 272,00
	Wydatki bieżące	7 763 272,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	7 755 022,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	1 226 511,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	6 528 511,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych;	8 250,00
	Wydatki majątkowe	82 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	82 000,00

75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	199 000,00
	Wydatki bieżące	199 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	199 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	166 000,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	33 000,00
75095	Pozostała działalność	59 400,00
	Wydatki bieżące	59 400,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	18 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	18 000,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	41 400,00
751	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	2 765,00
75101	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	2 765,00
	Wydatki bieżące	2 765,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	2 765,00
	w tym:	
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	2 765,00
752	Obrona narodowa	1 500,00
75212	Pozostałe wydatki obronne	1 500,00
	Wydatki bieżące	1 500,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	1 500,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	500,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	1 000,00
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	2 079 270,00
75404	Komendy wojewódzkie Policji	60 000,00
	Wydatki bieżące	60 000,00
	w tym:	
	Dotacje i subwencje	60 000,00
	w tym:	
	dotacje celowe	60 000,00
75412	Ochotnicze straże pożarne	1 060 500,00
	Wydatki bieżące	260 500,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	225 500,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	209 300,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	16 200,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	35 000,00
	Wydatki majątkowe	800 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	800 000,00

75414	Obrona cywilna	1 000,00
	Wydatki bieżące	1 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	1 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	500,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	500,00
75416	Straż gminna (miejska)	944 770,00
	Wydatki bieżące	894 770,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	876 970,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	173 920,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	703 050,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	17 800,00
	Wydatki majątkowe	50 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	50 000,00
75495	Pozostała działalność	13 000,00
	Wydatki bieżące	13 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	13 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	13 000,00
757	Obsługa długu publicznego	1 387 100,00
75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	1 280 000,00
	Wydatki bieżące	1 280 000,00
	w tym:	
	obsługa długu	1 280 000,00
75704	Rozliczenia z tytułu poręczeń i gwarancji udzielonych przez Skarb Państwa lub jednostkę samorządu terytorialnego	107 100,00
	Wydatki bieżące	107 100,00
	w tym:	
	Wpłaty z tytułu poręczeń i gwarancji	107 100,00
	obsługa długu	107 100,00
758	Różne rozliczenia	3 029 261,00
75818	Rezerwy ogólne i celowe	1 650 000,00
	Wydatki bieżące	1 000 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	1 000 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	1 000 000,00
	Wydatki majątkowe	650 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	650 000,00
75831	Część równoważąca subwencji ogólnej dla gmin	1 379 261,00
	Wydatki bieżące	1 379 261,00
	w tym:	
	Dotacje i subwencje	1 379 261,00
	w tym:	
	wpłata JST do budżetu państwa	1 379 261,00

801	Oświata i wychowanie	27 627 798,01
80101	Szkoły podstawowe	11 150 164,00
	Wydatki bieżące	8 865 164,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	8 444 766,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	1 521 685,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	6 923 780,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	420 398,00
	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	15 473,00
	Wydatki majątkowe	2 285 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	2 285 000,00
80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	224 311,00
	Wydatki bieżące	224 311,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	207 403,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	15 457,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	191 946,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	16 908,00
80104	Przedszkola	7 818 169,64
	Wydatki bieżące	7 818 169,64
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	4 117 436,64
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	1 472 172,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	2 486 826,00
	Dotacje i subwencje	3 563 039,00
	w tym:	
	dotacje podmiotowe	3 563 039,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	137 694,00
	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	213 982,64
80106	Inne formy wychowania przedszkolnego	150 207,00
	Wydatki bieżące	150 207,00
	w tym:	
	Dotacje i subwencje	150 207,00
	w tym:	
	dotacje podmiotowe	150 207,00
80110	Gimnazja	4 577 048,37
	Wydatki bieżące	3 404 938,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	3 242 055,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	618 139,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	2 623 916,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych;	162 883,00
	Wydatki majątkowe	1 172 110,37
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	1 172 110,37

80113	Dowożenie uczniów do szkół	1 033 107,00
	Wydatki bieżące	1 033 107,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	1 033 107,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	946 155,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	86 952,00
80114	Zespoły obsługi ekonomiczno-administracyjnej szkół	538 580,00
	Wydatki bieżące	538 580,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	531 330,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	48 654,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	482 676,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	7 250,00
80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	78 427,00
	Wydatki bieżące	78 427,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	78 427,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	78 427,00
80148	Stołówki szkolne i przedszkolne	1 744 861,00
	Wydatki bieżące	1 744 861,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	1 741 561,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	962 050,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	779 511,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	3 300,00
80195	Pozostała działalność	312 923,00
	Wydatki bieżące	312 923,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	312 923,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	195 160,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	4 563,00
	Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	283 860,00
851	Ochrona zdrowia	363 953,00
85149	Programy polityki zdrowotnej	12 000,00
	Wydatki bieżące	12 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	12 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	12 000,00
85153	Zwalczanie narkomanii	21 000,00
	Wydatki bieżące	21 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	21 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	14 400,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	6 600,00

85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	330 953,00
	Wydatki bieżące	330 953,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	330 953,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	194 045,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	136 908,00
852	Pomoc społeczna	3 516 744,00
85204	Rodziny zastępcze	139 200,00
	Wydatki bieżące	139 200,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	139 200,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	139 200,00
85206	Wspieranie rodziny	9 000,00
	Wydatki bieżące	9 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	9 000,00
	w tym:	
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	9 000,00
85212	Świadczenia rodzinne, świadczenie z funduszu alimentacyjnego oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	2 013 000,00
	Wydatki bieżące	2 013 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	120 780,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	8 454,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	112 326,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	1 892 220,00
85213	Składki na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej	17 480,00
	Wydatki bieżące	17 480,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	17 480,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	17 480,00
85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	221 700,00
	Wydatki bieżące	221 700,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	123 200,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	123 200,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	98 500,00
85216	Zasiłki stałe	85 800,00
	Wydatki bieżące	85 800,00
	w tym:	
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych;	85 800,00

85219	Ośrodki pomocy społecznej	822 681,00
	Wydatki bieżące	822 681,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	819 891,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	108 681,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	711 210,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	2 790,00
85228	Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	20 385,00
	Wydatki bieżące	20 385,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	20 385,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	11 000,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	9 385,00
85295	Pozostała działalność	187 498,00
	Wydatki bieżące	187 498,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	24 850,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	11 950,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	12 900,00
	Dotacje i subwencje	59 000,00
	w tym:	
	dotacje celowe	59 000,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych;	103 648,00
854	Edukacyjna opieka wychowawcza	855 603,00
85401	Świetlice szkolne	679 325,00
	Wydatki bieżące	679 325,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	637 114,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	39 461,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	597 653,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych;	42 211,00
85412	Kolonie i obozy oraz inne formy wypoczynku dzieci i młodzieży szkolnej, a także szkolenia młodzieży	27 238,00
	Wydatki bieżące	27 238,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	27 238,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	9 008,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	18 230,00
85415	Pomoc materialna dla uczniów	149 040,00
	Wydatki bieżące	149 040,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	130 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	130 000,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych	19 040,00

900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	8 948 359,00
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	3 700 000,00
	Wydatki bieżące	3 700 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	3 700 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	3 700 000,00
90002	Gospodarka odpadami	2 422 272,00
	Wydatki bieżące	2 422 272,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	2 422 272,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	2 422 272,00
90003	Oczyszczanie miast i wsi	118 487,00
	Wydatki bieżące	118 487,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	118 487,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	85 000,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	33 487,00
90004	Utrzymanie zieleni w miastach i gminach	73 000,00
	Wydatki bieżące	73 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	73 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	73 000,00
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	2 057 600,00
	Wydatki bieżące	1 644 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	1 644 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	1 644 000,00
	Wydatki majątkowe	413 600,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	413 600,00
90095	Pozostała działalność	577 000,00
	Wydatki bieżące	211 000,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	211 000,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	211 000,00
	Wydatki majątkowe	366 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	366 000,00

921	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	913 492,00
92116	Biblioteki	324 092,00
	Wydatki bieżące	324 092,00
	w tym:	
	Dotacje i subwencje	324 092,00
	w tym:	
	dotacje podmiotowe	324 092,00
92195	Pozostała działalność	589 400,00
	Wydatki bieżące	589 400,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	372 900,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	326 200,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	46 700,00
	Dotacje i subwencje	216 500,00
	w tym:	
	wydatki na realizację zadań na podstawie porozumień między JST	16 500,00
	dotacje celowe	200 000,00
926	Kultura fizyczna	2 760 307,00
92601	Obiekty sportowe	1 266 059,00
	Wydatki bieżące	1 266 059,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	1 264 059,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	510 134,00
	Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	753 925,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych;	2 000,00
92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	154 248,00
	Wydatki bieżące	154 248,00
	w tym:	
	wydatki jednostek budżetowych,	34 248,00
	w tym:	
	Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań;	34 248,00
	Dotacje i subwencje	100 000,00
	w tym:	
	dotacje celowe	100 000,00
	Świadczenia na rzecz osób fizycznych;	20 000,00
92695	Pozostała działalność	1 340 000,00
	Wydatki majątkowe	1 340 000,00
	w tym:	
	Inwestycje i zakupy inwestycyjne	1 340 000,00
	RAZEM WYDATKI	77 729 978,64

WYDATKI wg grup paragrafów

Nazwa	Plan
Wydatki bieżące	65 437 302,64
w tym:	
wydatki jednostek budżetowych	51 867 661,64
w tym:	
Wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań	28 155 163,00
Wynagrodzenia i składki od nich naliczane	23 441 559,00
Dotacje i subwencje	8 858 613,00
w tym:	
wydatki na realizację zadań na podstawie porozumień między JST	2 916 500,00
dotacje podmiotowe	4 044 852,00
dotacje celowe	518 000,00
wpłata JST do budżetu państwa	1 379 261,00
Świadczenia na rzecz osób fizycznych	3 323 928,00
Wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	513 315,64
Wypłaty z tytułu poręczeń i gwarancji	107 100,00
obsługa długu	1 387 100,00
Wydatki majątkowe	12 292 676,00
w tym:	
Inwestycje i zakupy inwestycyjne	12 292 676,00
w tym:	
na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3	5 965,63
dotacje celowe	5 965,63
RAZEM WYDATKI	77 729 978,64

Tabela Nr 2a

Budżet na rok 2014

PLAN WYDATKÓW MAJĄTKOWYCH

Dział	Rozdział	Nazwa	Plan
Zadanie			
zadania własne			12 292 676,00
150	Przetwórstwo przemysłowe		5 965,63
	15011 Rozwój przedsiębiorczości		5 965,63
	RPP-001 Budowa infrastruktury społeczeństwa informacyjnego poprzez stworzenie zintegrowanych baz wiedzy o Mazowszu		5 965,63
600	Transport i łączność		1 328 000,00
	60016 Drogi publiczne gminne		1 328 000,00
	RI-004 Odwodnienie wsi Kludyn		100 000,00
	RI-038 Budowa rurociągu odwadniającego Kwirynów – Janów – Kludyn		160 000,00
	RI-054 Budowa rowu przydrożnego w ul. Jastrzębiej w Lipkowie wraz z przepustami		50 000,00
	RI-062 Odwodnienie wzdłuż ul. Warszawskiej w Latchorzewie		40 000,00
	RI-071 Budowa skrzyżowania ul. Piłsudskiego z ul. Warszawską w Babicach Nowych		200 000,00
	RI-082 Budowa chodnika na ul. Pohulanka na odcinku od ul. Sienkiewicza do ul. Modrzewiowej		20 000,00
	RI-083 Odwodnienie ul. Zachodniej w Zielonkach		80 000,00
	RI-084 Projekt i budowa 4 progów zwalniających w Kwirynowie na ul. Agawy (2 szt.) i na ul. Tulipanowej (2 szt.) wraz z projektem stałej organizacji ruchu		16 000,00
	RI-085 Budowa przystanku autobusowego w miejscowości Stanisławów na ul. Spacerowej w pasie drogi powiatowej 4121W		12 000,00
	RI-046 Projekt i wykonanie drogi gminnej od drogi serwisowej do terenu usługowo-produkcyjnego w Bliznem Łaszczyńskiego		650 000,00

700	Gospodarka mieszkaniowa	3 800 000,00
	70005 Gospodarka gruntami i nieruchomościami	3 800 000,00
	53a-RGiGN Wykup gruntów pod inwestycje gminne	3 800 000,00
750	Administracja publiczna	82 000,00
	75023 Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	82 000,00
	RI-086 Budowa sieci elektrycznej dla urządzeń teleinformatycznych w budynku Urzędu Gminy ul. Rynek 32	62 000,00
	SK-002 Zakup sprzętu elektrycznego i informatycznego	20 000,00
754	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	850 000,00
	75412 Ochotnicze straże pożarne	800 000,00
	RI-056 Projekt i przebudowa strażnicy OSP w Borzęcinie Dużym	800 000,00
	75416 Straż gminna (miejska)	50 000,00
	SG-002 Zakup samochodu	50 000,00
758	Różne rozliczenia	650 000,00
	75818 Rezerwy ogólne i celowe	650 000,00
	39 Rezerwa inwestycyjna	650 000,00
801	Oświata i wychowanie	3 457 110,37
	80101 Szkoły podstawowe	2 285 000,00
	RI-017 Projekt i wykonanie budynku szatni w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Borzęcinie Dużym	650 000,00
	RI-019 Projekt i wykonanie boiska wielofunkcyjnego przy szkole podstawowej w Starych Babicach	1 135 000,00
	RI-064 Projekt i wykonanie instalacji centralnego ogrzewania i kotłowni w szkole podstawowej w Starych Babicach	500 000,00
	80110 Gimnazja	1 172 110,37
	GIM-007 Zakup – piec konwekcyjny do kuchni	17 000,00
	RI-066 Projekt i wykonanie Gminnego Gimnazjum w miejscowości Zielonki Parcele	1 155 110,37
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	779 600,00
	90015 Oświetlenie ulic, placów i dróg	413 600,00
	RI-032 Budowa oświetlenia ulicznego w ul. Izabelińskiej we wsi Stare Babice	70 000,00
	RI-035 Budowa oświetlenia ulicznego w ul. Poprzeczna	100 000,00
	RI-069 Oświetlenie Polany Dwóch Stawów – terenu rekreacyjno-sportowego we wsi Zielonki Parcele	162 600,00
	RI-072 Projekt i budowa oświetlenia przystanku autobusowego na ul. Sikorskiego w Janowie	5 000,00
	RI-073 Projekt i budowa oświetlenia ulicznego na osiedlu wojskowym w Kwirynowie (ul. Żurawiowe Mokradła, ul. Wierzbowa, ul. Łosiowe Błota, ul. Świerkowa, ul. Białej Brzozy)	30 000,00
	RI-074 Projekt i budowa oświetlenia ulicznego na dz. 275/3, 275/6, 275/9 we wsi Blizne Łaszczyńskiego wraz z przebudową słupów telefonicznych	10 000,00
	RI-075 Projekt i budowa oświetlenia na ul. Hetmańskiej w Lipkowie	10 000,00
	RI-076 Projekt i budowa oświetlenia w ul. Agawy na odcinku od ul. Pohulanka do ul. Świerkowej w Kwirynowie	6 000,00
	RI-077 Projekt i budowa oświetlenia w ul. Ogrodniczej na odcinku od ul. Warszawskiej do ul. Lwowskiej w Babicach Nowych	10 000,00
	RI-079 Projekt i budowa oświetlenia ulicznego w ul. Trakt Królewski w Borzęcinie Małym	10 000,00
	90095 Pozostała działalność	366 000,00
	RI-061 Zagospodarowanie terenu przy stawie w Bliznem Jasińskiego	150 000,00
	RI-078 Projekt i wykonanie placu zabaw w Wojcieszynie	20 000,00
	RI-080 Rewitalizacja rynku w Starych Babicach	100 000,00
	RI-087 Doposażenie placu zabaw w Lipkowie	6 000,00
	RI-088 Modernizacja terenu wokół ośrodka zdrowia w Borzęcinie Dużym	30 000,00
	RI-089 Projekt i budowa kładki dla pieszych na Polanie Dwóch Stawów w Zielonkach Parcele	60 000,00
926	Kultura fizyczna	1 340 000,00
	92695 Pozostała działalność	1 340 000,00
	RI-021 Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego w Klaudynie przy ul. Ciećwierza	20 000,00
	RI-022 Wykonanie boiska w Wojcieszynie	20 000,00
	RI-042 Budowa ciągu pieszo-rowerowego Janów – Klaudyn	700 000,00
	RI-059 Zagospodarowanie terenu pod kątem rekreacji i wypoczynku za budynkiem komunalnym przy ul. Rynek 21	500 000,00
	RI-060 Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego na rogu ul. Hubala-Dobrzańskiego i na ul. Na Skraju w Latchorzewie	80 000,00
	RI-090 Zagospodarowanie terenu rekreacyjnego przy stawie na ul. Szeligowskiej w Latchorzewie	20 000,00

Stare Babice, dnia 24 grudnia 2013 r.

RPP.6721.42.2013

OGŁOSZENIE

Wójta Gminy Stare Babice

o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części wsi Stare Babice

Na podstawie art. 17 pkt 1 Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 r., poz. 647 z późn. zm.) zawiadamiam o podjęciu przez Radę Gminy Stare Babice Uchwały Nr XXXIV/338/13 z dnia 19 grudnia 2013 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części wsi Stare Babice obejmującego obszar części wsi Stare Babice w rejonie położonym pomiędzy ulicą Osiedlową, ulicą Koczarską, ulicą Tadeusza Kutrzeby a rowem melioracyjnym Z-7.

Wnioski do planu należy składać na piśmie w terminie do dnia 10-02-2014 r. na adres: Urząd Gminy Stare Babice, ul. Rynek 32, 05-082 Stare Babice. Wniosek powinien zawierać nazwisko, imię, nazwę i adres wnioskodawcy, przedmiot wniosku oraz oznaczenie nieruchomości, której dotyczy.

Jednocześnie, na podstawie art. 39 ust. 1 i art. 54 ust. 2 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.) zawiadamiam o przystąpieniu do strategicznej oceny oddziaływania na środowisko ww. projektu planu.

Zainteresowani mogą składać wnioski i uwagi w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko. Wnioski i uwagi należy składać do dnia 10-02-2014 r.:

1. na piśmie na adres: Urząd Gminy Stare Babice, ul. Rynek 32, 05-082 Stare Babice,

2. drogą elektroniczną, na adres: architektura@stare-babice.waw.pl,

3. osobiście do protokołu w Urzędzie Gminy Stare Babice.

Organem właściwym do rozpatrzenia wniosków i uwag jest Wójt Gminy Stare Babice.

Informuję, że Uchwała Nr XXXIV/338/13 z dnia 19 grudnia 2013 r. wraz z załącznikiem graficznym dostępna jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Gminy Stare Babice w zakładce Uchwały Rady Gminy pod adresem: http://bip.babice-stare.waw.pl/public/get_file_contents.php?id=283542

(-) z up. Wójta
mgr inż. Marcin Zając
Zastępca Wójta

Stare Babice, dnia 31 grudnia 2013 r.

RPP.6721.44.2013

OGŁOSZENIE

Wójta Gminy Stare Babice

o przystąpieniu do przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko

Na podstawie art. 39 ust. 1 pkt 1 i 3 w związku z art. 46 pkt 1 i art. 54 ust. 2 Ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 z późn. zm.), w związku z podjęciem przez Radę Gminy Stare Babice Uchwały Nr XXXIII/334/13 z dnia 28 listopada 2013 r. w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania Gminy Stare Babice” uchwalonego Uchwałą Nr XXXVIII/326/06 Rady Gminy Stare Babice z dnia 1 czerwca 2006 roku na obszarach oznaczonych: Nr 1, Nr 2, Nr 3 i Nr 4

Opis granic obszarów:

- 1) obszar Nr 1 – położony jest we wsi Latchorzew pomiędzy ulicami: Warszawską, Władysława Reymonta, Hubala Dobrzańskiego i Bolesława Prusa,
- 2) obszar Nr 2 – położony we wsi Stare Babice przy ul. Polnej i obejmuje działki o następujących numerach ewidencyjnych: 625/3, 625/26, 625/25, 638/1, 633/6, 633/7, 633/12 oraz południową część działki 624/1 (ulica Polna),
- 3) obszar Nr 3 – położony jest we wsiach Stare Babice i Janów i jest zamknięty granicami: od południa ul. Koczarską, od zachodu ul. Osiedlową i ul. Izabelińską, od północy granicą pomiędzy obszarami MN4 i ZP 5 a obszarami MN1, od wschodu ul. Władysława Sikorskiego, od południa ul. Władysława Andersa, znów od wschodu ul. Pohulanka, znów od południa ul. Sienkiewicza, znów od wschodu ul. Tadeusza Kutrzeby i dochodzi do swego początku, czyli ul. Koczarskiej,

- 4) obszar Nr 4 – we wsiach Borzęcin Mały i Borzęcin Duży pomiędzy ul. Warszawską, ul. Kosmowską, ul. Krótką i zachodnią granicą Gminy Stare Babice.

zawiadamiam o przystąpieniu do przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko projektu zmiany „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Stare Babice”.

Wnioski w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko należy składać w nieprzekraczalnym terminie do dnia 31 stycznia 2014 r., w następujących formach:

– na piśmie bądź ustnie do protokołu w Urzędzie Gminy Stare Babice w Kancelarii – pokój 10, ul. Rynek 32,

– drogą pocztową na adres: Urząd Gminy Stare Babice, ul. Rynek 32, 05-082 Stare Babice,

– drogą elektroniczną: na adres: architektura@stare-babice.waw.pl, bez konieczności opatrywania ich podpisem elektronicznym.

Wnioski zostaną rozpatrzone zgodnie z art. 42 pkt 1 Ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko. Przedłożone wnioski podlegają rozpatrzeniu przez Wójta Gminy Stare Babice.

(-) z up. Wójta
mgr inż. Marcin Zając
Zastępca Wójta



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską
w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego
„Bieg z przeszkodami” – Poddziałanie 6.1.3 PO KL

UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Powiatowy Urząd Pracy dla Powiatu Warszawskiego Zachodniego w Błoniu zaprasza osoby bezrobotne zarejestrowane w tutejszym Urzędzie do wzięcia udziału w projekcie „Bieg z przeszkodami” Poddziałania 6.1.3 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, które:

- nie ukończyły 25. roku życia,
- ukończyły 50. rok życia,
- posiadają orzeczenie o niepełnosprawności.

Formy wsparcia, z których będą mogli skorzystać uczestnicy ww. projektu, to: szkolenia, staże, jednorazowe środki na podjęcie działalności gospodarczej.

Informacje pod numerami telefonów:

(22) 725-41-44, (22) 725-42-91, (22) 731-90-04

Szkolenia wew. 120

Stáže wew. 121 – 125

Jednorazowe środki na podjęcie dział. gospodarczej wew. 110

Uwaga producenci rolni!

Od 15 stycznia do 25 czerwca 2014 r. można ubiegać się w Agencji Rynku Rolnego o dopłaty do materiału siewnego.

Producenci rolni mogą starać się w Agencji Rynku Rolnego o dopłaty z tytułu zużytego do siewu lub sadzenia materiału siewnego (kategorii elitarny lub kwalifikowany). Mają one charakter pomocy *de minimis* w rolnictwie, dotyczącej materiału siewnego – zbóż ozimych i jarych, roślin strączkowych i ziemniaka – zakupionego i zużytego do siewu lub sadzenia w terminie od 15 lipca 2013 r. do 15 czerwca 2014 r.

W dniu 24 grudnia 2013 r. zostało opublikowane rozporządzenie Komisji (UE) nr 1408/2013 z 18 grudnia 2013 r. w sprawie stosowania art. 107 i 108 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do pomocy *de minimis* w sektorze rolnym (Dz. Urz. UE L 352 z dnia 24.12.2013, str. 9). Zgodnie z rozporządzeniem łączna kwota pomocy *de minimis* w rolnictwie przyznana producentowi rolnemu w okresie 3 lat podatkowych nie może przekroczyć 15.000 euro.

UWAGA: W 2014 r. obowiązuje NOWY WZÓR WNIOSKU o przyznanie dopłaty.

ARR uprzejmie informuje, że nie ponosi odpowiedzialności za prawidłowość formularzy wniosków znalezionych przy użyciu wyszukiwarek internetowych oraz pobieranych z innych portali niż strona internetowa Agencji www.arr.gov.pl.

Wnioskodawca, aby otrzymać dopłatę do materiału siewnego, zobowiązany jest do złożenia wniosku na właściwym formularzu obowiązującym w 2014 r. Korzystanie z nieaktualnych wzorów wniosków powoduje wydłużenie postępowania administracyjnego w sprawie przyznania dopłaty.

Szczegółowe informacje o dopłatach można uzyskać w telefonicznym punkcie informacyjnym (22) 661-72-72, w oddziałach terenowych ARR oraz na stronie internetowej www.arr.gov.pl.

Iwona Ciechan
Rzecznik Prasowy
Agencja Rynku Rolnego

Centrum Kształcenia i Rozwoju „EPIKUR” zatrudni

do współpracy lektorów języka angielskiego, języka hiszpańskiego oraz instruktora zumby. Aplikacje prosimy wysyłać na adres mailowy: akaczor@epikur.org lub składać osobiście w siedzibie Centrum w Lesznie (ul. Tuwima 16) lub w Wierzbinie (ul. Warszawska 768).

Kontakt tel: 506-014-320, 506-014-317; adres mailowy: biuro@epikur.org



BAL KARNAWAŁOWY w DWORZE STRYŻEW

15 lutego 2014 od godziny 20.00 do 3.00 rano

Dania kuchni dworskiej, muzyka grana na żywo będą towarzyszyły przez cały bal

Koszt 180 złotych od osoby

15 lutego 2014 roku o godzinie 20.00 gości powitamy lampką wina oraz muzyką graną na żywo
O godzinie 21.00 wspólnie zasiądziemy do uroczystej kolacji
Muzyka będzie towarzyszyła przez cały bal, do godziny 3 rano
Nasi kucharze będą raczyli gości wspaniałymi daniami kuchni dworskiej

ZAPRASZAMY

W cenę wliczone są gorące posiłki, zimne przekąski, dasta i desery, zimne i ciepłe napoje oraz alkohol



**DWÓR
STRYŻEW**
w krainie Chopina

WARUNKI REZERWACJI:
Drogą mailową na adres marketing@strzyzew.pl
lub przez dokonanie wpłaty na konto:
Iwoli Monika Pawełek, ul. Kościuszki 4, 05-082 Blizne Jasińskiego
numer konta: 25 1140 2004 0000 3202 5746 7109
Tytułem: Bal Karnawałowy + imię i nazwisko

Jeżeli życzą sobie Państwo otrzymać fakturę proszę o podanie danych do jej wystawienia.

Koszt balu 180 zł/osoby

EXTRA DACHY

MATERIAŁY, POMIARY, WYKONAWSTWO, GWARANCJE

05-082 Stare Babice, Koczargi Nowe
ul. Warszawska 576 (przedłużenie ul. Górczewskiej)
tel./fax (022) 796-04-95, tel. kom. 0 604-09-33-44
www.extradachy.pl e-mail: extradachy@o2.pl

USŁUGI ARCHYTEKTONICZNE AGIO

pn. - pt. 9.00-16.00

St. Babice Rynek 11/3 (bud. Poczty)

tel. 722 90 15, 509 078 634, 600 110 433

SKŁAD OPAŁU „MINEX”

- | | |
|---|--|
| ■ PODPAŁKA EKOLOGICZNA
DO WĘGLA – KOMINKÓW
I GRILLA | ■ EKOGROSZEK
■ KOKS, WĘGIEL
■ WYPALACZ SADZY |
| ■ DREWNO ROZPAŁKOWE
■ DREWNO KOMINKOWE
■ BRYKIET TROCINOWY
■ PELLET GRANULAT | SKUP ZŁOMU
STAŁOWEGO
Transport do 10 km
GRATIS |

**TEL. 22 722 90 31, 600 285 898
STARE BABICE, UL. OGRODNICZA 2**



kawiarnia artystyczna

ul. Rynek 10
05-082 Stare Babice



Oferta sprzedaży lub wynajmu kawiarni artystycznej Kolory Kawy wraz ze sprzętem oraz pełnym wyposażeniem od kwietnia 2014.

Charakter obecnej działalności: kawiarnia, bufet, organizacja urodzin oraz warsztatów tematycznych, malowanie form ceramicznych, zajęcia plastyczne, przedstawienia teatralne, półkolonie, świetlica itp.

Zainteresowane osoby prosimy o kontakt pod numerem telefonu 603 889 261.



MOBILNY GABINET DIETETYCZNO-DIAGNOSTYCZNY



**Z tym kuponem rabat w wysokości
15% na pierwszą wizytę!**

Oferujemy:

- poradnictwo dietetyczne z wywiadem żywieniowym i zdrowotnym
- badanie składu ciała metodą bioimpedancji
- indywidualne plany żywieniowe
- dietoterapia wybranych schorzeń
- redukcja nadwagi i otyłości
- testy na nietolerancje pokarmowe
- karty podarunkowe

**POSTANOWIŁEŚ ZDROWO I RACJONALNIE SIĘ ODŻYWIAĆ?
POTRZEBUJESZ MOTYWACJI?
CHCESZ ZMIENIĆ SVOJE NAWYKI ŻYWIENIOWE?**

Umów się na wizytę

tel. 731-928-747 lub e-mail: kontakt@dietovo.pl

Więcej informacji na stronie **www.dietovo.pl**

GABINET MOBILNY – z dojazdem do pacjenta

GABINET STACJONARNY – os. Latchorzew, ul. Orła Białego